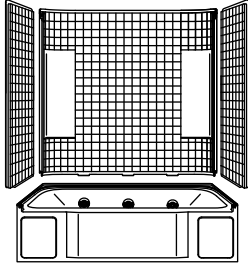


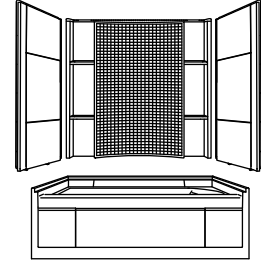
# Installation Guide

## Whirlpool Bath and Wall Surrounds

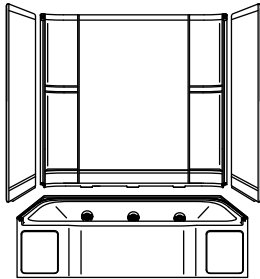
7614 Series



7615/7616 Series



7624 Series



Français, page "Français-1"  
Español, página "Español-1"

**STERLING**  
A KOHLER COMPANY

# Installation Instructions



**WARNING:** When using electrical products, always follow basic precautions, including the following:



**DANGER: Risk of electric shock.** To reduce the risk of electrical shock, connect the pump or blower only to a properly installed Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI). Do not remove the plug grounding pin. Do not use a grounding adapter.



**WARNING: Risk of injury or property damage.** Please read all instructions thoroughly before beginning the installation, including the following requirements.



**WARNING: Risk of electric shock.** A qualified electrician should make all electrical connections.



**WARNING: Risk of electric shock.** Disconnect power before servicing.

Building materials and wiring should be routed away from the pump or blower body and other heat-producing components of the unit.

Grounding is required. The unit should be installed by a qualified service representative and grounded.

Install to permit access for servicing.

An equipment grounding terminal is provided in the field wiring compartment. To reduce the risk of electric shock, this terminal must be connected to the grounding means provided in the electric supply panel with a conductor equivalent in size to the circuit conductors supplying this equipment.

Install this unit in accordance with the Canadian Electrical Code, Part I.

**NOTE:** Follow all local plumbing, building, and electrical codes.

## Product Information

### Electrical Requirements

**NOTE:** If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- The installation must include a Class A Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI). The GFCI protects against line-to-ground shock hazard. Use a 120 V, 15 A, 60 Hz dedicated service for the whirlpool.

### Product Notices



**WARNING: Unauthorized modification of the pump or blower may cause unsafe operation and poor performance of the product.** Do not relocate the pump or blower, or make other modifications to the system, as this could adversely affect the performance and safe operation of the product. Sterling shall not be liable under its warranty or otherwise for personal injury or damage caused by any such unauthorized modification.

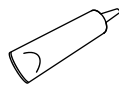
### Factory-Assembled Features

- Factory installed components include: pump with power supply cord, air switch transmitter, and whirlpool jets with suction fitting.

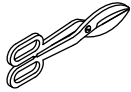
### Connections and Service Access

- Before installation, verify proper access to the final connections.

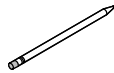
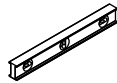
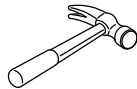
## Tools and Materials



Clear 100%  
Silicone Sealant



Tin Snips



### Plus:

- Conventional woodworking tools and materials
- Drop cloth
- Mortar cement (recommended)
- 1x4s, and 2x4s or 2x6s
- Hole saw
- Galvanized or plated non-tapered flathead screws
- Furring Strips

## Before You Begin

**CAUTION: Risk of product damage.** Do not lift the whirlpool using the apron brace. Lift the whirlpool by the rim at multiple points. Whirlpool units in a single carton are shipped with apron braces in the closed position. Whirlpool units in multi-pack cartons are shipped with one or more sets of apron braces disconnected at the apron. Connect the apron braces to the apron **before** removing the unit from the carton(s).

**CAUTION: Risk of product damage.** To avoid rust marks on your product, ensure the roofing nails or non-tapered flathead screws are galvanized or plated. If using galvanized or plated non-tapered flathead screws, **do not overtighten the screws**. Excessive tightening can damage the wall flange. Consult local building codes to determine if the screws or nails must be galvanized or plated.

**NOTICE:** The whirlpool cannot be installed without the wall surrounds.

**NOTICE: Risk of product damage.** Do not install the whirlpool over open floor joists. The basin area requires no additional support when the subfloor is level and square with the stud framing. Install the whirlpool on an adequately supported, level subfloor. Use shims for additional support if the subfloor is uneven.

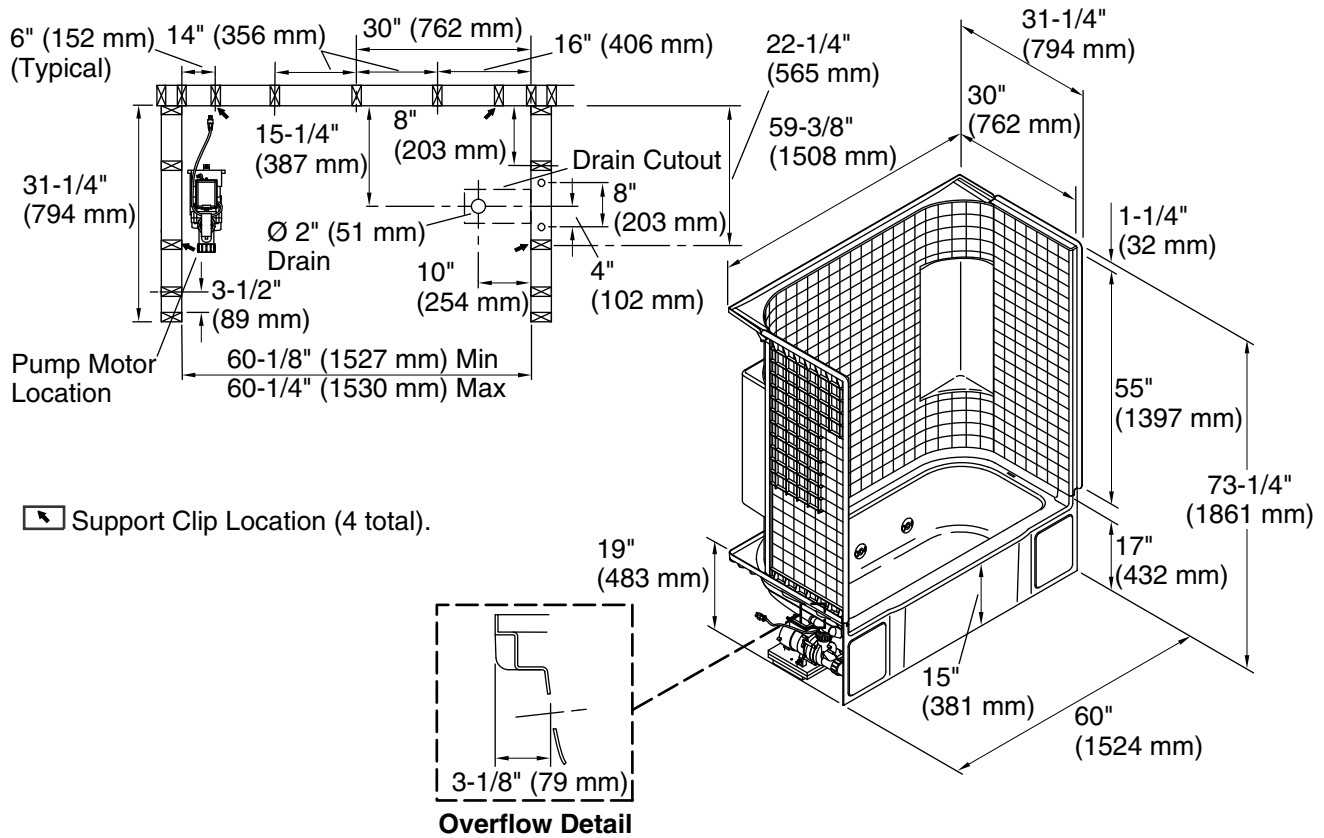
**NOTICE:** Do not remove the foam backing from the wall surround sections. Wall surround sections are equipped with foam backing to bring the back of the wall into contact with the regular stud framing. This foam is not packing material.

**NOTICE:** 7614 and 7624 series models are designed to be used with a single-handle mixer valve with an escutcheon cover not exceeding 7-3/4" (197 mm) in width.

- Observe all applicable plumbing, electrical, and building codes.
- This whirlpool is designed for alcove installations.
- Upon receipt, check for shortages or damage. Report any shortages or damage immediately.
- Do not remove the old fixture before you unpack and inspect the new unit.
- Store the whirlpool and wall surrounds in a safe place until you begin installation to avoid damage.
- If remodeling, measure the existing framework before removing the old whirlpool to make sure that the new whirlpool will fit. Make sure that the drain is in the correct location.
- Confirm adequate mounting and connection space for the water supply and drain installation.

**Before You Begin (cont.)**

- If your whirlpool is shipped with a liner, keep the liner in place until construction is complete. If a liner is not available, position a clean drop cloth or similar material in the bottom of the whirlpool.
- If you encounter any installation or performance problems, please do not hesitate to contact Sterling at 1-888-STERLING in the USA or 001-877-680-1310 in Mexico.
- Sterling reserves the right to make revisions in the design of products without notice, as specified in the Price Book.

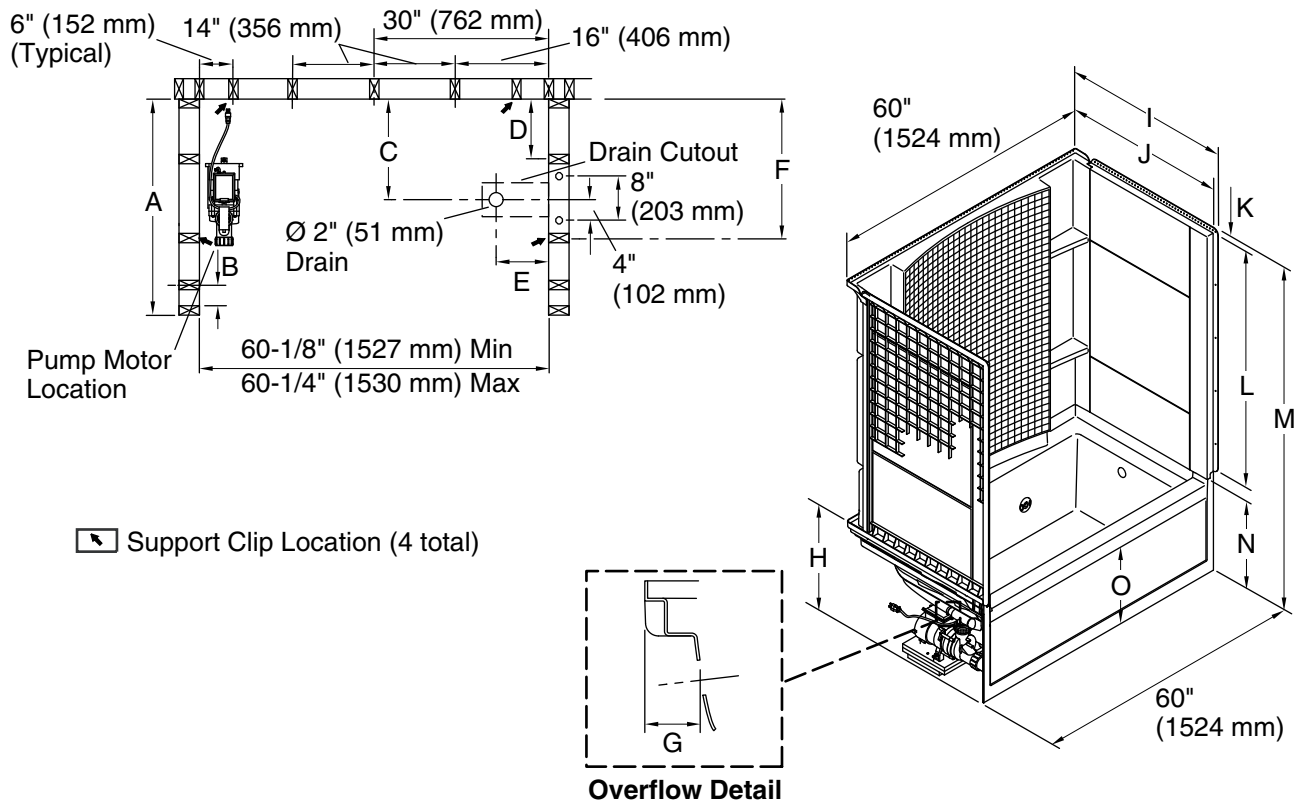


## Roughing-In

### 7614 and 7624 Series

**IMPORTANT!** All dimensions are nominal. The stud opening tolerance is  $+1/8"$  (3 mm)/-0. Carefully measure your fixture before determining enclosure size. Some shimming between the stud frame and the fixture may be required. If a firewall is required, the roughing-in dimensions will have to increase according to the thickness of the firewall material. Stud opening dimensions must be measured toward the exposed side of the wall material. Dimensions given in the roughing-in information are crucial for proper installation. Construct the framing and plumbing accurately.

If installing this whirlpool with a shower door, refer to the shower door manufacturer's instructions for any special framing considerations.



## Roughing-In

	Series	
	7615	7616
A	33-1/4" (845 mm)	37-1/4" (946 mm)
B	1-1/2" (38 mm)	1-1/2" (38 mm)
C	16-1/4" (413 mm)	17-1/4" (438 mm)
D	10" (254 mm)	11" (279 mm)
E	9-1/4" (235 mm)	9-1/4" (235 mm)
F	24-1/4" (616 mm)	25-1/4" (641 mm)
G	2-7/8" (73 mm)	2-7/8" (73 mm)
H	21" (533 mm)	23" (584 mm)
I	33-1/4" (854 mm)	37-1/4" (946 mm)
J	32" (813 mm)	36" (914 mm)
K	1-1/4" (32 mm)	1-1/4" (32 mm)
L	55-1/4" (1403 mm)	55-1/4" (1403 mm)
M	75-1/2" (1918 mm)	77-1/2" (1969 mm)
N	19" (483 mm)	21" (533 mm)
O	18" (457 mm)	20" (508 mm)

**IMPORTANT!** All dimensions are nominal. The stud opening tolerance is +1/8" (3 mm)/-0. Carefully measure your fixture before determining enclosure size. Some shimming between the stud frame and the fixture may be required. If a firewall is required, the roughing-in dimensions will have to increase according to the thickness of the firewall material. Stud opening dimensions must be measured toward the exposed side of the wall material. Dimensions given in the roughing-in information are crucial for proper installation. Construct the framing and plumbing accurately.

## 1. Construct New Framing

**NOTE:** Refer to the "Roughing-In" section for dimensions.

**IMPORTANT!** The whirlpool must be supported by a subfloor. Do not install directly to open floor joists.

### Framing Provisions

- A subfloor must be installed. The whirlpool must be positioned to allow clearance for drainage through the floor joists or slab and to allow convenient plumbing installation.

**NOTE:** If the wall surrounds will be installed to a masonry wall, make provisions for plumbing connections. For the plumbing end wall, construct a separate frame wall a minimum of 6" (152 mm) from the masonry wall. For the remaining walls, use 2x2 furring strips to provide stud locations.

- Ensure that the outer stud is positioned with the vertical wall flanges: **7614 and 7624 series** 31-1/4" (794 mm) from the back wall, **7615 series** 33-1/4" (845 mm) from the back wall, **7616 series** 37-1/4" (946 mm) from the back wall. The outer edge of the stud should align with the edge of the wall flange.

**IMPORTANT!** Accessories that require backing or support are not recommended for this installation.

- If installing this unit with a shower door, refer to the shower door manufacturer's instructions for any special framing considerations. It may be appropriate to add studs for pivot shower door support.
- Ensure fiber or other soft insulation does not drop down into the water channel. Cover or seal any loose material. Failure to do so may cause wicking of water from the water channel into the insulation which may induce mold, leakage, or mildew. Ensure the channels are free of debris after installation.

**IMPORTANT!** Construct the floor of plywood. If whirlpool is installed over material other than plywood, friction may cause squeaking over time.

- Ensure that the outer stud is positioned with the vertical wall flanges:
  - **7614, 7616, and 7624 series** 31-1/4" (794 mm) from the back wall
  - **7615 series** 33-1/4" (845 mm) from the back wall

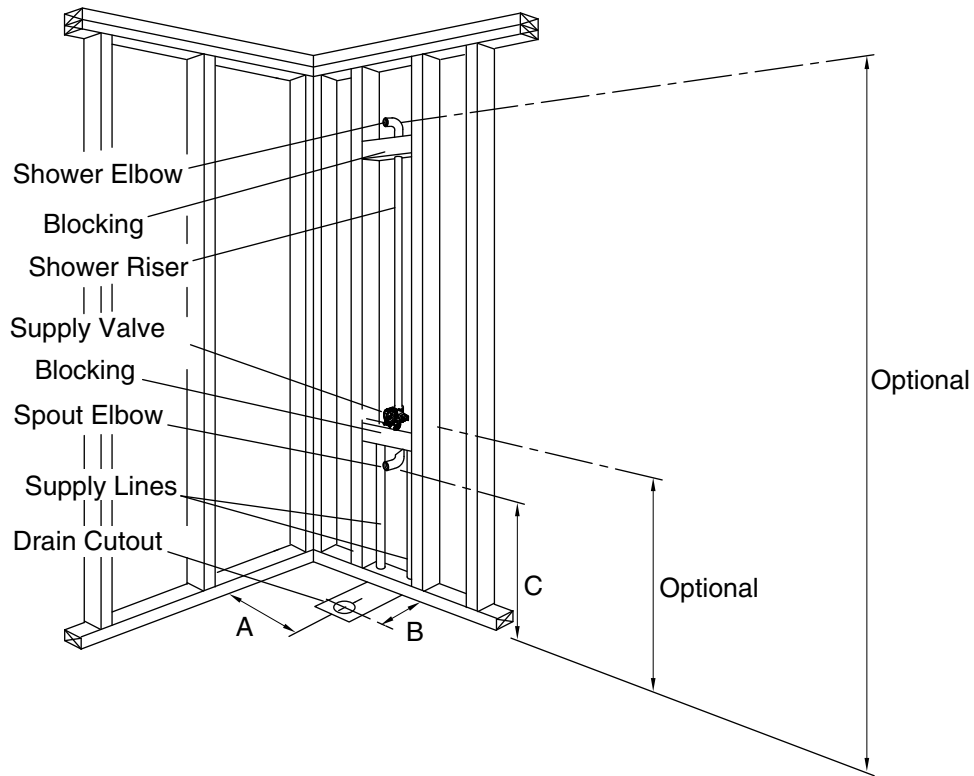
## 2. Prepare the Subfloor

**IMPORTANT!** The whirlpool supports must rest directly on a level subfloor.

**IMPORTANT!** Squeaking may develop between the bath and the subfloor. If your bath was shipped with a pad, place the pad between the bath and the subfloor. If your bath was not shipped with a pad, we recommend installing it in a bed of mortar cement. See "Install a Mortar Cement Bed" section. Do not use roofing felt or polyester materials.

**IMPORTANT!** The drain line must be installed in accordance with the drain manufacturer's instructions. Locate the drain line and trap using the dimensions given in the "Roughing-In" section.

- For above-the-floor drain installations, cut the hole in the floor for the drain line.
- For through-the-floor drain installations, cut the hole in the floor for the drain assembly. The drain connection should be made directly under the overflow drain. Leave room to connect the piping.
- Ensure that the apron flanges can be secured to the studs or install three 2x4 blocks just behind the apron location.
- Verify the subfloor is level.



### 3. Install the Rough Plumbing

	Series		
	7614 and 7624	7615	7616
<b>A</b>	15-1/4" (387 mm)	16-1/4" (413 mm)	17-1/4" (438 mm)
<b>B</b>	10" (254 mm)	9-1/4" (235 mm)	9-1/4" (235 mm)
<b>C</b>	20" (508 mm)	25" (635 mm)	25" (635 mm)

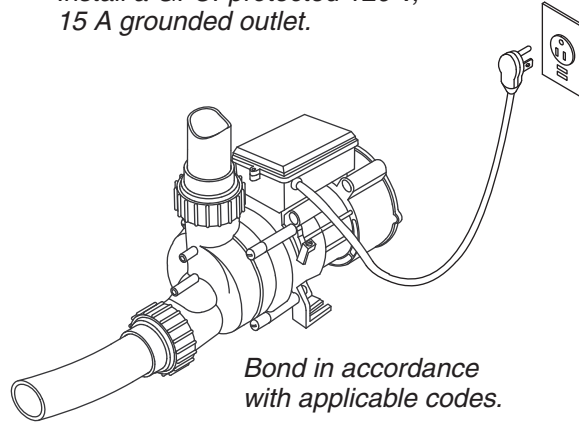
**NOTE:** Provide access to all plumbing connections to simplify future maintenance. Include access at the back of the plumbing wall whenever possible.

**NOTE:** 7614 and 7624 series models are designed to be used with a single handle mixer valve with an escutcheon cover not exceeding 7-3/4" (197 mm) in width.

- Install the water supply pipes according to the faucet manufacturer's instructions. Cap the supplies and check for leaks.
- Install the shower valves according to the manufacturer's instructions. Do not install the trim at this time.



*Install a GFCI-protected 120 V,  
15 A grounded outlet.*



*Bond in accordance  
with applicable codes.*

#### 4. Install the Electrical Outlet

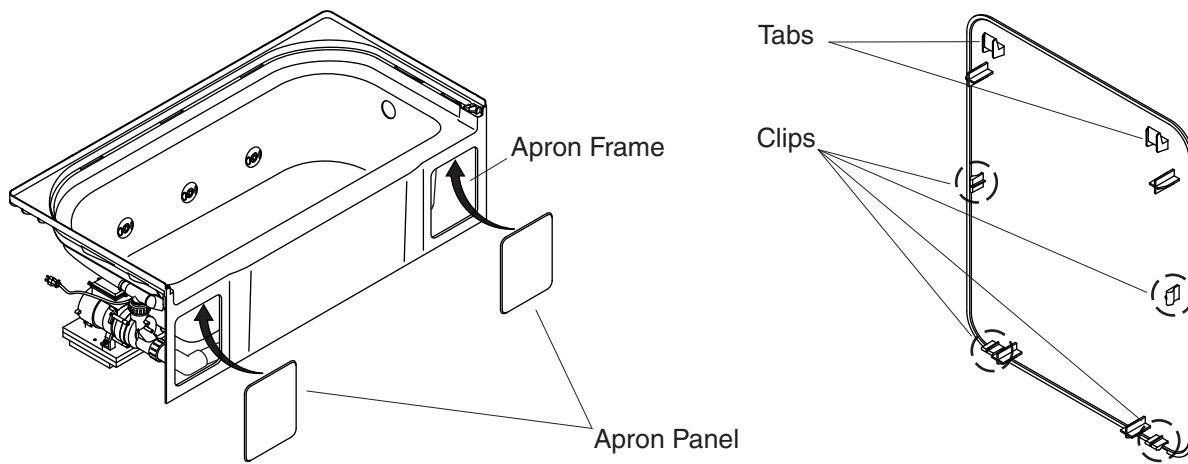


**CAUTION:** Risk of personal injury. Do not turn on the power until instructed to do so.

**NOTE:** The whirlpool is equipped with a cord and plug. All pump and control wiring has been completed at the factory.

**NOTE:** Refer to the label near the pump. This label identifies the electrical rating and model number of the whirlpool.

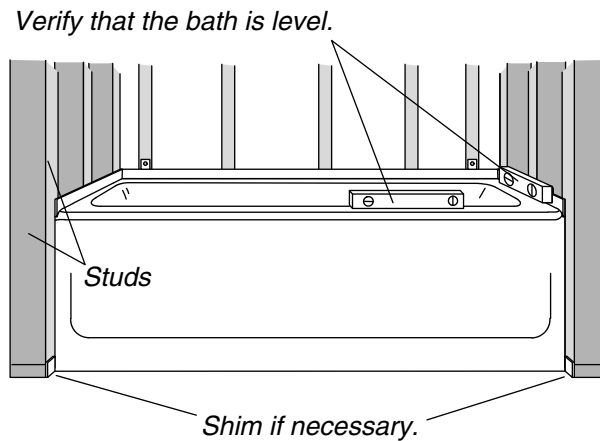
- Install a GFCI-protected, 120 V, 15 A grounded outlet behind the whirlpool and within 24" (610 mm) of the pump location. No other load should be on this circuit.
- Install a bonding (grounding) conductor at the future location of the pump in accordance with any applicable local codes.



## 5. Prepare the Whirlpool

### Remove the Apron Access Panel

- Insert a flat-blade screwdriver or other prying tool into one of the screwdriver slots.
- Use the screwdriver to pry the bottom clip out and release the clip.
- Repeat this procedure at the remaining screwdriver slot.
- When all bottom clips are released, pull the bottom of the panel away from the apron to release the remaining clips.
- When the bottom of the panel is clear, lower the panel until the top of the panel is clear.
- Store the panel in a safe place.



## 6. Position the Whirlpool

**NOTE:** Keep a liner or drop cloth in place in the bottom of the whirlpool until construction is complete.

- Install the drain and overflow assembly to the whirlpool according to the drain manufacturer's instructions.

**IMPORTANT!** Squeaking may develop between the bath and the subfloor. If your bath was shipped with a pad, place the pad between the bath and the subfloor. If your bath was not shipped with a pad, we recommend installing it in a bed of mortar cement. See "Install a Mortar Cement Bed" section. Do not use roofing felt or polyester materials.

**IMPORTANT!** Do not remove the clips that are attached to the whirlpool. The clips are required to ensure proper installation of the walls.

- Position the pad under the whirlpool supports.
- Position and adjust the whirlpool until its outside edge is flush with the framing.
- Verify that the whirlpool is level and well supported by the subfloor.
- If the whirlpool is not level, shim using metal, hardwood, or other durable material. Reposition and shim the whirlpool until it is aligned with the framing and level.
- If decreased movement is desired, consider installing an optional mortar cement bed.

### Install a Mortar Cement Bed (Optional)

- Remove the whirlpool and pad from the alcove.

**NOTE:** Do not use plaster, gypsum cement, or drywall compound for this application, as they will not provide adequate structural support.

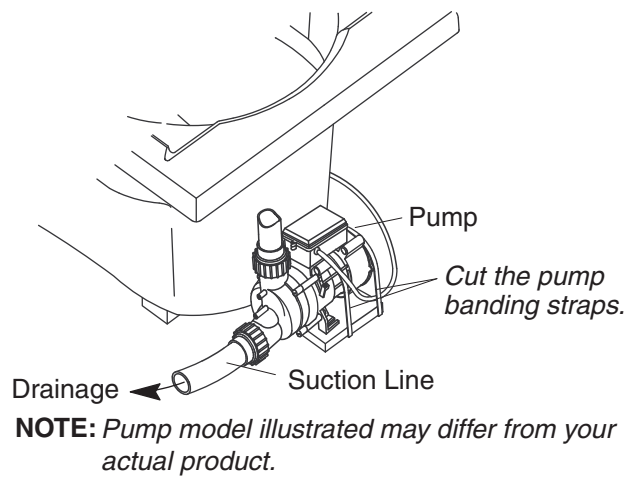
**NOTE:** The whirlpool supports must rest directly on the subfloor.

- Spread a 2" (51 mm) layer of mortar cement on the subfloor, spreading it so that each area of the whirlpool that will contact the subfloor has mortar cement. Do not spread the mortar cement around the drain area. Allow room for the mortar cement to expand from the weight of the whirlpool.
- Immediately move the whirlpool into position.
- Verify that the whirlpool is level and resting on all supports.
- Clean the whirlpool to reduce the risk of damaging the surface.
- Place a clean drop cloth or other similar material into the bottom and over the outside edge of the whirlpool. Be careful not to scratch the surface of the unit.

### **Position the Whirlpool (cont.)**

**NOTE:** The bath **must** be installed using the clips (provided). Ensure the fasteners are galvanized or plated.

- Verify the studs are within 1/8" (3 mm) of the bath at the recommended clip or roofing nail locations. Shim if necessary.
- Refer to the "Roughing-In" section for recommended clip locations.
- At the side of the stud, position the bottom lip of the clip under the flange of the bath, as shown.
- Slide the clip into place between the center of the stud and the bath.
- Use a pliers to bend the tab of the clip over the bath flange.
- Repeat these steps for the remaining clips.
- Secure the clips to the studs with roofing nails or non-tapered flathead screws. Use caution to avoid hitting the bath with a hammer.



## 7. Cut the Pump Banding Straps

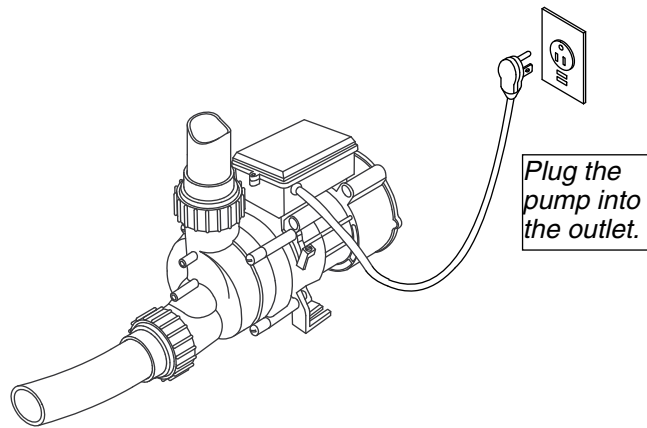
**IMPORTANT!** This step is necessary to make your whirlpool operate more quietly.

**IMPORTANT!** Do not raise the pump higher than it was before you cut the pump banding straps. If the pump is raised too high, it will not prime properly.

- Cut the two pump banding straps from the whirlpool pump with a pair of tin snips. Discard the banding straps.
- Make sure the pump is not in direct contact with the whirlpool harness.

## 8. Connect the Drain

- Connect the drain to the trap according to the manufacturer's instructions.
- Check the drain connections for leaks.



## 9. Make Electrical Connections

### Make Connections



**WARNING: Risk of electric shock.** To reduce the risk of electrical shock, connect the pump only to a properly installed Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI). Do not remove the plug grounding pin. Do not use a grounding adapter.

- Verify that the air actuator tubing is securely attached to the pump and to the air switch button in the whirlpool.
- Make sure the tubing is not kinked or damaged, and that the tubing slips into place on adapters at the switch and at the pump.
- Visually inspect the whirlpool pump and piping harness for damage.
- Verify that the bonding conductor is connected to the pump in accordance with the applicable codes.
- Plug the electrical cord into the GFCI outlet.

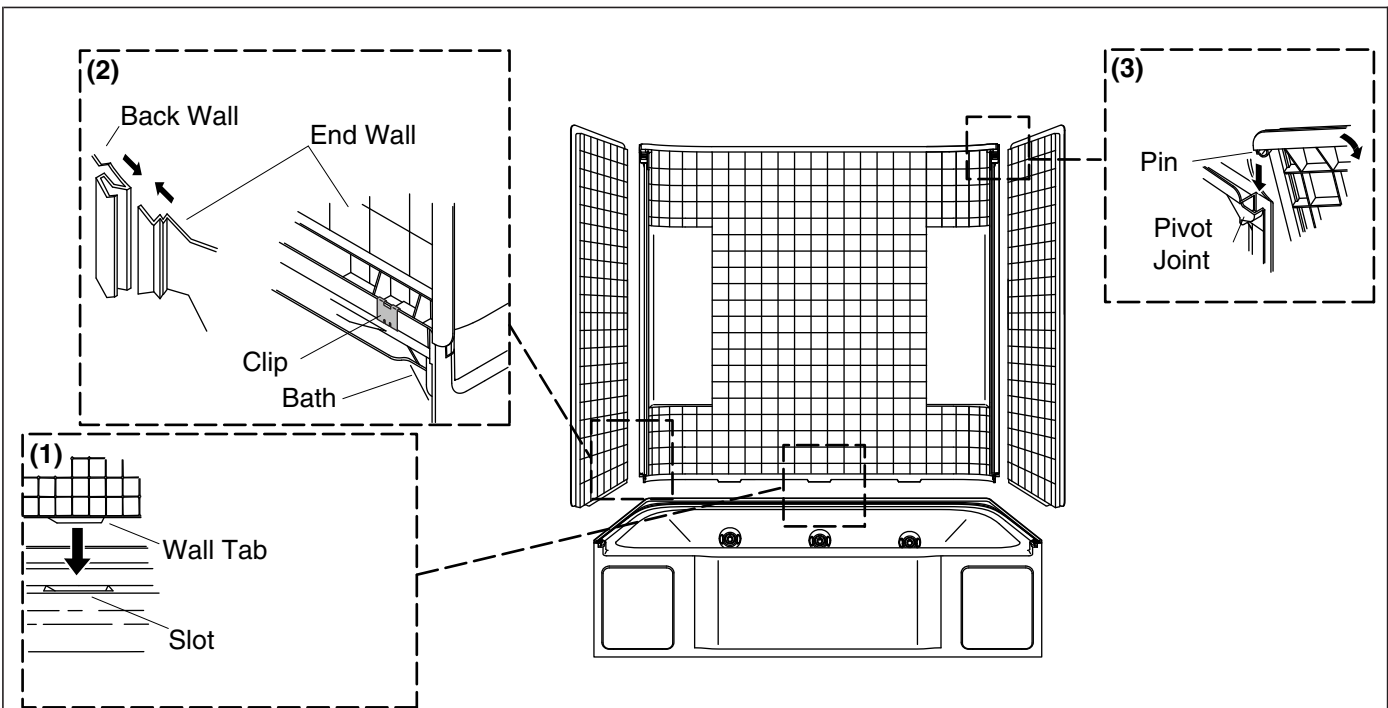
### Test Run the Whirlpool

For additional information on whirlpool operation, see the "Confirm Proper Operation" section of this guide.



**CAUTION: Risk of property damage.** Do not fill the whirlpool above the bottom of the overflow drain. Doing so may cause the whirlpool piping to leak. The whirlpool is not designed to hold water above the overflow.

- Check all electrical connections and make sure the electrical power to the whirlpool is turned on.
- Verify that the pump banding straps have been cut.
- Fill the whirlpool with water to at least 2" (51 mm) above the top of the highest jet.
- Operate the whirlpool for 5 minutes. Check all whirlpool piping connections for leaks.
- Turn off the whirlpool, then drain.



## 10. Pre-Fit the Walls to the Whirlpool

**IMPORTANT!** Install the back wall first.

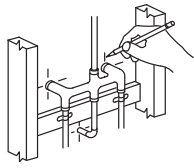
**IMPORTANT!** Do not secure the walls to the stud framing until instructed to do so.

**NOTE:** If the shower valves or controls prevent the plumbing wall section from being properly positioned before the necessary holes are cut, cut the holes according to the "Cut Holes for the Valves and Spout" section and then return to this procedure.

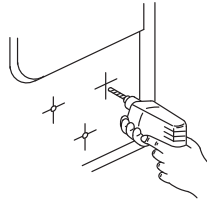
- Ensure the whirlpool surface is free of debris. This will minimize the gaps between the wall surrounds and the whirlpool surface.
- Position the back wall with the wall tabs engaged in the whirlpool slots. **(1)**
- Position the end wall top pins into the back wall pivot joint and pivot the wall into position until the retention clips lock behind the end wall. **(2)(3)**

**NOTE:** If holes for plumbing fixtures need to be drilled, remove the clips prior to assembling the end wall. Reattach the clips for final assembly of the wall set.

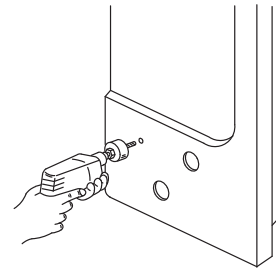
- Verify that the end walls are flush against the edge of the whirlpool. If adjustment is needed, push or pull the whirlpool to allow the end walls to rest on the whirlpool.
- Push the whirlpool into position and verify that all walls are properly aligned with the studs at the top and vertical wall flanges. If needed, add shims to bring the studs into contact with the walls.



1. Mark center of valves and spout.



2. Drill pilot holes.



3. Cut holes.

## 11. Cut the Holes for Valves and Spout

**NOTICE: Risk of product damage.** Cut the holes from the **front side of the wall** for: hole saws, rotary tools, hand-held jigsaws, or other saws with a blade that cuts on the push stroke. Cut the holes from the **back side of the wall** for other reciprocating saws with a blade that cuts on the pull stroke.

### Prepare the Plumbing End Wall

**NOTE:** Holes for the mixing valve, shower, and spout must be cut into the plumbing end wall.

- Refer to the trim manufacturer's instructions for necessary hole sizes. Verify that any escutcheon, flange, or cover plate is large enough to cover the hole for the component.
- Lay out and mark the centerline location for the mixing valve, shower, and spout on the **back side of the end wall. (1)**
- Drill 1/4" (6 mm) pilot holes at the marked locations from the **back side of the end wall. (2)**
- Carefully cut the fitting holes to the correct diameter. **(3)** Refer to the trim manufacturer's instructions for proper diameter.
- Carefully clean any debris from the whirlpool to reduce the risk of surface damage.

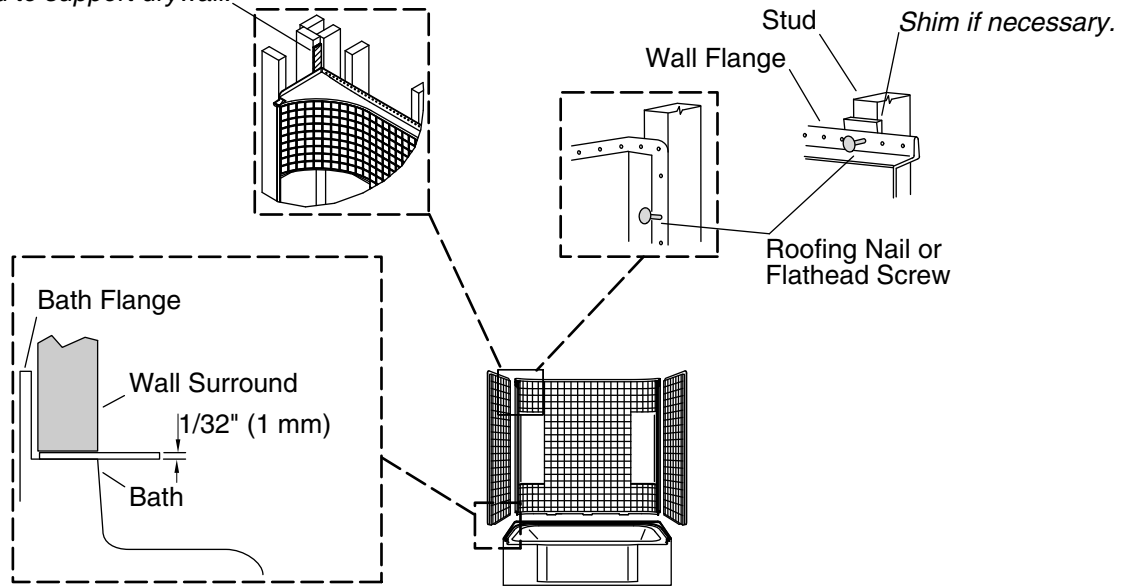
### Optional Accessories

**IMPORTANT!** Do not install accessories that require backing or support. Installations that require drilling into the wall surrounds are not recommended.

- Refer to the accessory manufacturer's instructions for proper installation.
- If drilling is required, mark and drill the mounting locations for your accessory on the **back side of the wall.** Do not secure the accessory at this time.



Add furring strips as needed to support drywall.



## 12. Secure the Wall Surrounds



**CAUTION: Risk of property damage.** Wall surrounds must rest within 1/32" (1 mm) (the thickness of a credit card) from the whirlpool rim to ensure proper water management and to prevent leakage.

- Ensure that the wall surrounds are properly secured and seated on the whirlpool. The front edges of the end walls must be flush with the front edge of the whirlpool. If a gap exists, pull the end walls slightly forward.
- The width of the back wall is narrower in the back corner. Add furring strips as needed to support the drywall. If furring strips are not used, drywall installation may be more difficult.



**CAUTION: Risk of product or property damage.** If using non-tapered flathead screws rather than roofing nails, **do not overtighten the screws.** Excessive tightening can damage the wall flange.

- Starting from the bottom of the end walls and working up, secure the end walls to the studs approximately every 12" (305 mm). If roofing nails are used, nail through the dimples on the wall flanges. If using non-tapered flathead screws, drill through the dimples on the wall flanges. Do not overtighten the non-tapered flathead screws.

**NOTE:** Leave a 1/8" (3 mm) gap between the edge of the wall surround and the finished wall material. When sealed, this gap will reduce the possibility of water seeping into the wall material.

- Ensure fiber or other soft insulation does not drop down into the water channel. Cover or seal any loose material. Failure to do so may cause wicking of water from the water channel into the insulation which may induce mold, leakage, or mildew. Ensure the channels are free of debris after installation.
- Secure the wall flanges across the top of the wall surrounds at every stud location. Add shims if necessary to bring the studs into contact with the whirlpool flange.
- Cover the framing around the wall surrounds with water-resistant wall material. If covering the top wall flanges with water-resistant wall material, a furring strip approximately 1/4" (6 mm) thick will be required in each of the back corners on the end wall sides.
- Seal the joints between the whirlpool and the finished wall material with 100% silicone sealant. If desired, the top horizontal seam between the back wall and the end wall can also be sealed. Allow the silicone sealant to cure according to the sealant manufacturer's instructions.

## 13. Complete the Installation



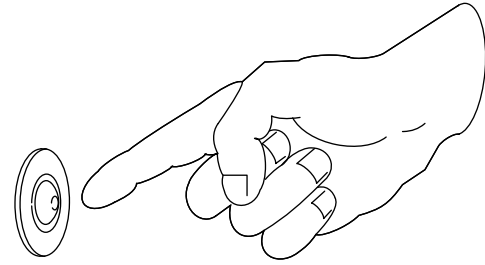
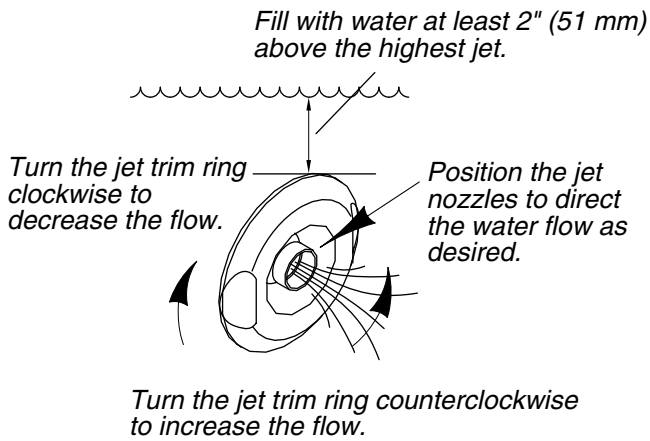
**CAUTION: Risk of property damage.** Make sure a watertight seal exists around the drain and overflow.

- Connect the drain to the trap according to the drain manufacturer's instructions.
- Install the faucet trim, shower door, and any accessories according to each manufacturer's instructions.
- Remove the protective covering from the whirlpool.
- Open the water supply lines, then run the water to flush out any debris.
- Close the valve.
- Install the showerhead according to the manufacturer's instructions.
- Check all connections for leaks.



**CAUTION: Risk of property damage.** If holes have been or must be drilled to properly install your accessory, we recommend applying 100% silicone sealant into the drilled holes before securing the accessory to the wall surround to avoid possible water damage. Follow the accessory manufacturer's instructions.

- If applicable, apply 100% silicone sealant into the previously drilled holes in the wall surround. Refer to the accessory manufacturer's instructions to properly secure the accessory to the wall surround.
- If applicable, install all other accessories according to the manufacturer's instructions.
- If a shower door will be installed, refer to the shower door manufacturer's instructions to complete the shower door installation. Only apply silicone sealant where instructed to do so.
- If a shower curtain will be used, ensure the rod is installed above the wall surrounds.



Press the air switch to turn the whirlpool on or off.

## 14. Confirm Proper Operation

### Installation Checkout

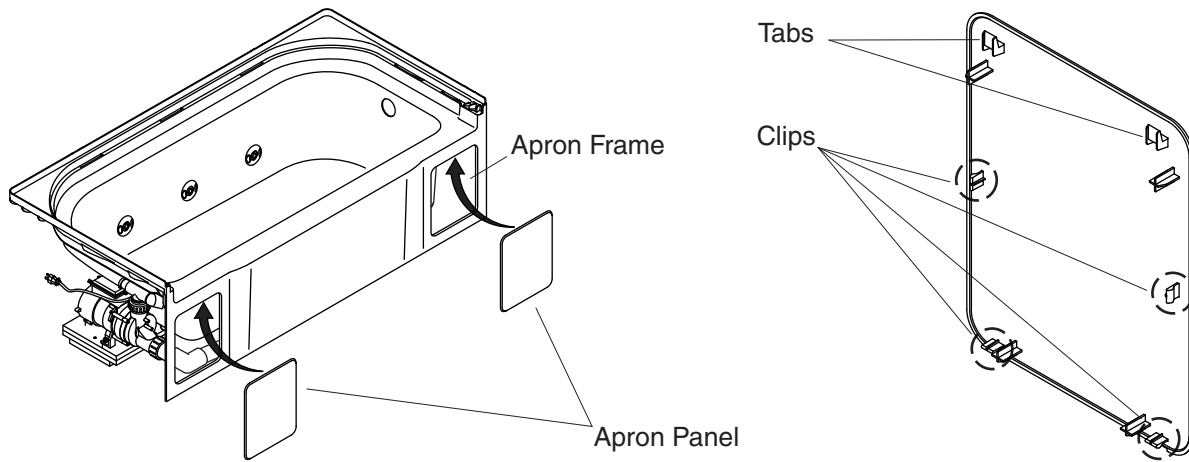
- Verify all electrical connections.
- Verify that the pump banding straps have been cut.

### Fill the Whirlpool

- Fill the whirlpool to at least 2" (51 mm) above the top of the highest jet.

### Operating Sequence

- Press the air switch to turn on the whirlpool jets.
- Verify that the pump starts and operates without excessive noise or vibration.
- Verify that water is circulating and flowing from each jet.
- Adjust each jet for optimum flow. Turn the trim ring clockwise to decrease the flow, and counterclockwise to increase the flow.
- Press the air switch a second time to turn off the whirlpool.
- Drain the whirlpool.



## 15. Install the Apron Access Panel

**IMPORTANT! Risk of product damage.** Ensure that the tabs are aligned before pressing the apron panel into place. Improper alignment can damage the clips.

- Ensure that the apron area is free from obstructions.
- Align the center clip of the access panel with the center slot of the apron frame.
- Press the center clip until the apron panel snaps into place.
- Slide the apron panel up under the apron frame until the two top clips engage and the apron panel aligns with the remaining clip positions.
- When positioned, press on each of the remaining clip locations to engage the snap-in clips.

## Troubleshooting

This troubleshooting guide is for general aid only. An Authorized Service Representative or qualified electrician should correct all electrical problems. For warranty service, contact your dealer or wholesale distributor.

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
1. Whirlpool does not start/stop.	A. No power to the pump motor.	A. Set/Reset the GFCI breaker. Check the wiring.
	B. Air actuator does not work.	B. Replace air actuator. Check air tube between air actuator and pump. Replace if necessary.
	C. Motor/pump does not work.	C. Rebuild or replace motor/pump.
2. Motor starts, but all jets are not functioning.	A. Jet is closed.	A. Rotate jet trim ring counterclockwise to open.
	B. Jet is blocked.	B. Remove the blockage.
3. Whirlpool stops automatically.	A. GFCI trips.	A. Identify source of fault, and correct.
	B. Suction blocked.	B. Remove obstruction.
	C. Jets are blocked.	C. Remove blockage.
	D. Motor overheated and protection device activated.	D. Check for blockage at motor vents. Remove blockage and allow motor to cool.
4. Noisy operation.	A. Pump banding straps have not been cut.	A. Cut pump banding straps with a pair of tin snips.
5. Leakage is detected under the whirlpool.	A. Piping leaks.	A. Repair any piping leaks.

**Troubleshooting (cont.)**

<b>Symptoms</b>	<b>Probable Causes</b>	<b>Recommended Action</b>
	<b>B.</b> Inadequate sealant application.	<b>B.</b> Apply clear 100% silicone sealant as required.
<b>6.</b> Mold or mildew detected (for units with wall surrounds).	<b>A.</b> Blocked channel drainage.	<b>A.</b> Use a sharp wooden or plastic object to scrape any buildup from the seam. Increase the frequency of cleaning.
<b>7.</b> Water damage at finished walls.	<b>A.</b> Seam at finished wall not sealed.	<b>A.</b> Seal the seam with clear 100% silicone sealant, following the manufacturer's instructions.

# Guide d'installation

## Baignoire à hydromassage et encadrements muraux

### Instructions d'installation



**AVERTISSEMENT:** Toujours observer des précautions de base, y compris les mesures suivantes lors de l'utilisation de produits électriques:



**DANGER: Risque d'électrocution.** Pour réduire les risques d'électrocution, raccorder la pompe ou le souffleur uniquement à une prise de terre, protégée par un disjoncteur de fuite de terre (GFCI). Ne pas retirer la broche de mise à la terre de la fiche. Ne pas utiliser un adaptateur de mise à la terre.



**AVERTISSEMENT: Risque de blessures ou d'endommagement du matériel.** Lire intégralement toutes les instructions avant de commencer l'installation, y compris les conditions requises suivantes:



**AVERTISSEMENT: Risque d'électrocution.** Un électricien qualifié doit effectuer toutes les connexions électriques.



**AVERTISSEMENT: Risque d'électrocution.** Déconnecter l'alimentation électrique avant d'effectuer un entretien ou une réparation.

Les matériaux de construction et le câblage doivent être acheminés loin du corps de la pompe ou du souffleur et d'autres composants qui dégagent de la chaleur de l'appareil.

Une mise à la terre est requise. L'appareil doit être installé par un représentant technique qualifié et il doit être mis à la terre.

Installer de façon à permettre l'accès pour l'entretien.

Une borne de mise à la terre est incluse dans le boîtier du câblage sur place. Pour réduire les risques d'électrocution, cette borne doit être raccordée à un dispositif de mise à la terre fourni dans le panneau d'alimentation électrique, avec un conducteur ayant le même calibre que celui des conducteurs du circuit qui alimente cet équipement.

Installer l'appareil conformément au Code Électrique Canadien, Partie I.

**REMARQUE: Respecter tous les codes locaux en ce qui concerne l'électricité, la plomberie et le bâtiment.**

### Information sur le produit

#### Installations électriques requises

**REMARQUE:** Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant technique ou un personnel ayant les mêmes qualifications, afin d'éviter tout danger.

- L'installation doit inclure un disjoncteur de fuite de terre (GFCI) de classe A. Le disjoncteur GFCI protège contre les risques d'électrocution fil sous tension-terre. Utiliser une alimentation de 120 V, 15 A, 60 Hz dédiée à la baignoire à hydromassage.

#### Notices du produit



**AVERTISSEMENT: Des modifications non autorisées de la pompe ou du souffleur pourraient provoquer un fonctionnement dangereux et une mauvaise performance du produit.** Ne pas déplacer la pompe ou le souffleur, et ne pas effectuer d'autres modifications sur le système, étant

## Instructions d'installation (cont.)

donné que cela pourrait affecter les performances et le fonctionnement sans danger du produit. Sterling n'assume aucune responsabilité sous sa garantie ou autre pour des blessures ou endommagements causés par de telles modifications non autorisées.

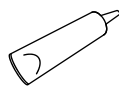
### Pièces assemblées en usine

- Les composants installés en usine comprennent une pompe avec cordon d'alimentation, un émetteur de commutateur de débit d'air, et des jets d'hydromassage avec raccord d'aspiration.

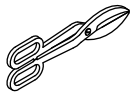
### Connexions et accès pour l'entretien

- Avant d'effectuer l'installation, s'assurer d'avoir un accès suffisant aux connexions finales.

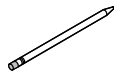
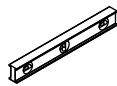
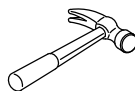
## Outils et matériaux



Mastic à la silicone claire à 100%



Cisailles de Ferblantier



### Plus:

- Outils conventionnels de menuiserie et matériels
- Bâche de protection
- Mortier (optionnel)
- 1 x 4 et 2 x 4 ou 2 x 6
- Scie cylindrique
- Plaqués ou vis à tête plate non coniques galvanisés
- Tasseaux

## Avant de commencer

**ATTENTION: Risque d'endommagement du produit.** Ne pas soulever la baignoire à hydromassage par le renfort du bandeau. Soulever la baignoire à hydromassage par le rebord au niveau de plusieurs points. Les baignoires à hydromassage en emballage unique sont livrées avec des renforts de bandeaux en position fermée. Les baignoires à hydromassage en plusieurs emballages sont livrées avec un ou plusieurs ensembles de renforts de bandeaux qui sont déconnectés au niveau du bandeau. Connecter les renforts de bandeau au bandeau **avant** de retirer l'appareil de son emballage.

**ATTENTION: Risque d'endommagement du produit.** Pour éviter les marques de rouille sur le produit, s'assurer que les clous de toiture ou les vis à tête plate non coniques sont galvanisés ou plaqués. Lors de l'utilisation de vis à tête plate non coniques galvanisées ou plaquées, **ne pas serrer les vis excessivement**. Un serrage excessif peut endommager la bride murale. Consulter les codes du bâtiment locaux pour déterminer si les vis ou clous doivent être galvanisés ou plaqués.

**AVIS:** La baignoire à hydromassage ne peut pas être installée sans les encadrements muraux.

**AVIS: Risque d'endommagement du produit.** Ne pas installer la baignoire à hydromassage sur des solives de plancher exposées. Si le sous-plancher est à niveau et perpendiculaire avec l'ossature, l'espace de la cuve de la baignoire ne nécessite pas de support supplémentaire. Installer la baignoire à hydromassage sur un sous-plancher nivelé et avec support adéquat. Utiliser des cales pour un support supplémentaire si le sous-plancher n'est pas nivelé.

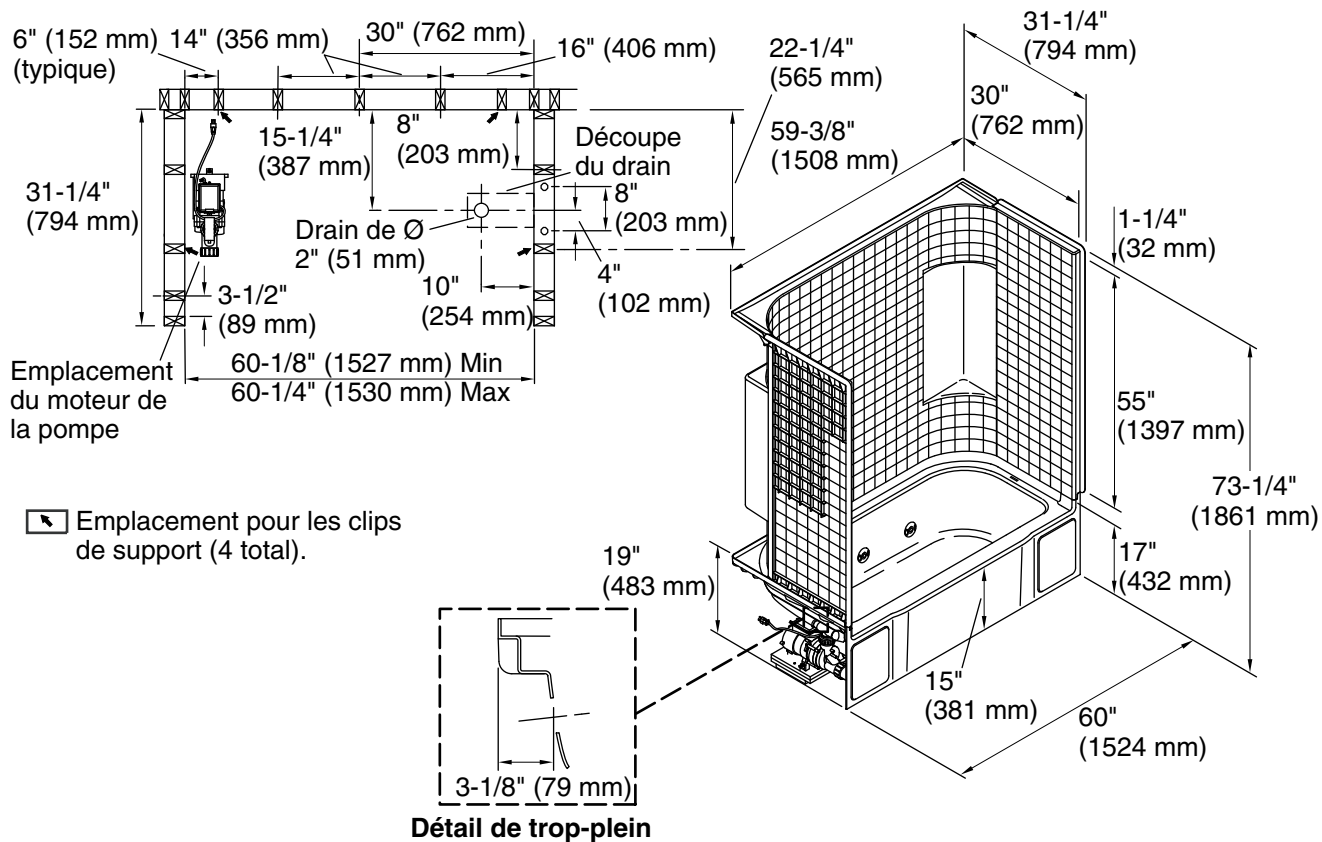
### **Avant de commencer (cont.)**

**AVIS:** Ne pas retirer le renfort de mousse des sections d'encadrements muraux. Les sections d'encadrements muraux sont munies d'un renfort de mousse destiné à connecter l'arrière du mur avec l'ossature. Cette mousse n'est pas un matériau d'emballage.

**AVIS:** Les modèles des séries 7614 et 7624 sont conçus pour être utilisés avec un robinet mélangeur à une seule poignée et un couvercle d'applique dont la largeur ne dépasse pas 7-3/4" (197 mm).

- Respecter tous les codes locaux applicables, en ce qui concerne l'électricité, la plomberie et le bâtiment.
- Cette baignoire à hydromassage est conçue pour des installations en alcôve.
- Au moment de la réception, rechercher des articles manquants ou des dommages. Reporter immédiatement les pièces manquantes ou les dommages.
- Ne pas retirer l'ancien appareil avant d'avoir déballé et examiné le nouveau.
- Entreposer la baignoire à hydromassage et les encadrements muraux dans un endroit sûr en attendant de commencer l'installation, afin d'éviter tout endommagement.
- Dans le cas d'une rénovation, mesurer l'ossature existante avant de retirer l'ancienne baignoire à hydromassage afin de s'assurer que la nouvelle baignoire à hydromassage peut être adaptée. S'assurer que le drain se trouve à l'emplacement adéquat.
- Confirmer qu'il y a un espace adéquat pour le montage et la connexion pour l'alimentation en eau et l'installation du drain.
- Si la baignoire à hydromassage a été expédiée avec un revêtement, maintenir celui-ci en place jusqu'à ce que la construction soit terminée. S'il n'y a pas de revêtement, placer une toile de protection ou un matériau similaire dans le fond de la baignoire à hydromassage.
- En cas de problèmes d'installation ou de performance, ne pas hésiter à appeler Sterling au 1-888-STERLING aux É.-U. ou au 001-877-680-1310 au Mexique.
- Sterling se réserve le droit d'apporter des modifications sur le design des produits sans avis préalable, tel que spécifié dans le catalogue des prix.



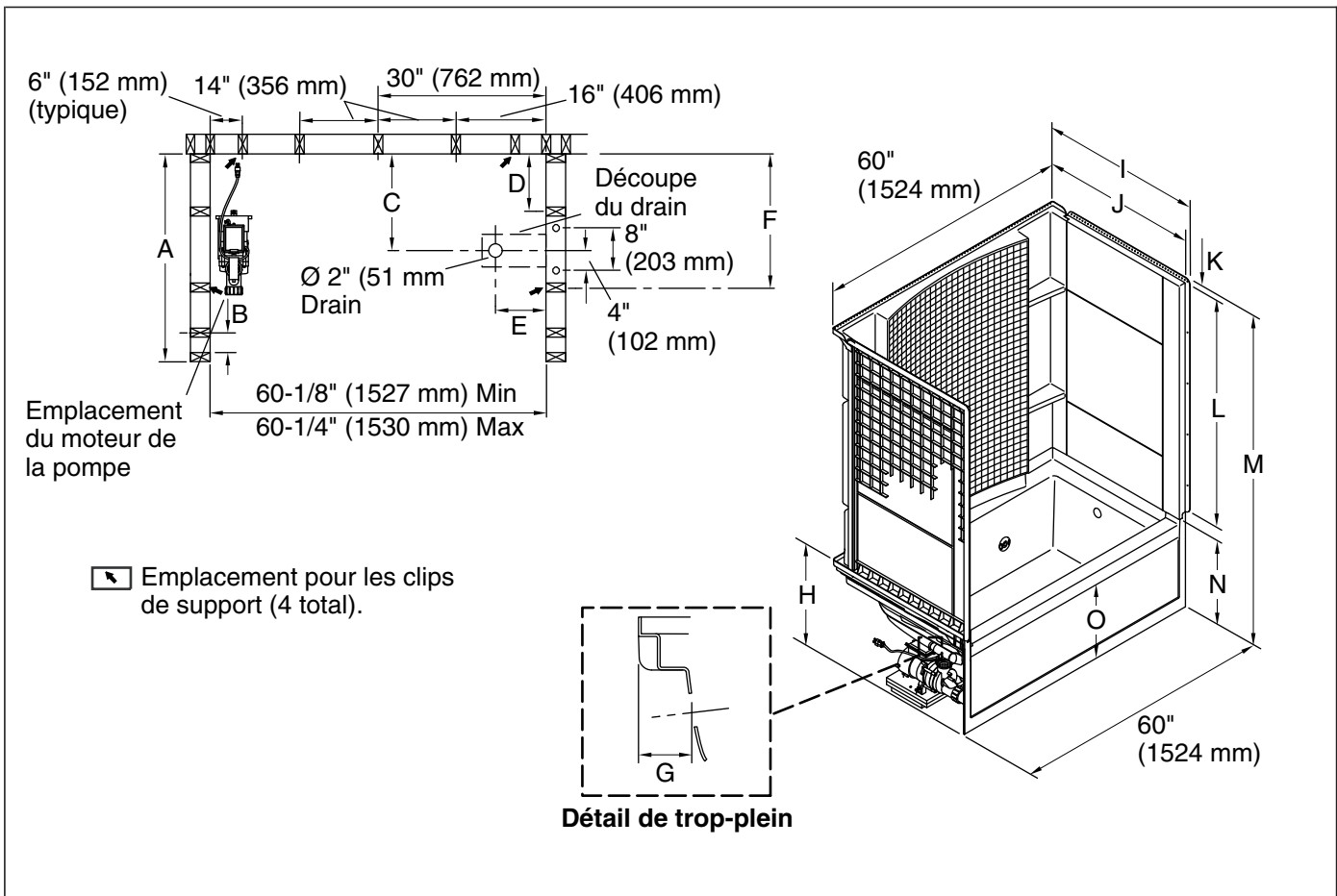


## Plan de raccordement

### Séries 7614 et 7624

**IMPORTANT!** Toutes les dimensions sont nominales. La tolérance d'ouverture des montants est de  $+1/8"$  (3 mm)/-0. Mesurer le dispositif avec précision avant de déterminer la taille de l'encadrement. L'installation de cales entre l'ossature et le dispositif pourrait être nécessaire. Si un pare-feu est requis, les dimensions de raccordement doivent être augmentées en fonction de l'épaisseur du matériau du pare-feu. Les dimensions d'ouverture des montants doivent être mesurées vers le côté exposé du matériau du mur. Les dimensions fournies dans le plan de raccordement sont de première importance pour une bonne installation. Construire la charpente et installer la plomberie avec précision.

En cas d'installation de cette baignoire à hydromassage avec une porte de douche, consulter les instructions du fabricant de la porte de douche pour toutes spécifications particulières sur la charpente.



## Plan de raccordement

	Séries	
	7615	7616
A	33-1/4" (845 mm)	37-1/4" (946 mm)
B	1-1/2" (38 mm)	1-1/2" (38 mm)
C	16-1/4" (413 mm)	17-1/4" (438 mm)
D	10" (254 mm)	11" (279 mm)
E	9-1/4" (235 mm)	9-1/4" (235 mm)
F	24-1/4" (616 mm)	25-1/4" (641 mm)
G	2-7/8" (73 mm)	2-7/8" (73 mm)
H	21" (533 mm)	23" (584 mm)
I	33-1/4" (854 mm)	37-1/4" (946 mm)
J	32" (813 mm)	36" (914 mm)
K	1-1/4" (32 mm)	1-1/4" (32 mm)
L	55-1/4" (1403 mm)	55-1/4" (1403 mm)
M	75-1/2" (1918 mm)	77-1/2" (1969 mm)
N	19" (483 mm)	21" (533 mm)
O	18" (457 mm)	20" (508 mm)

**IMPORTANT!** Toutes les dimensions sont nominales. La tolérance d'ouverture des montants est de +1/8" (3 mm)/-0. Mesurer avec précision l'appareil sanitaire avant de déterminer la taille de l'encadrement. L'installation de cales entre l'ossature et le dispositif pourrait être nécessaire. Si un pare-feu est requis, les dimensions de raccordement doivent être augmentées en fonction de l'épaisseur du matériau du pare-feu. Les dimensions d'ouverture des montants doivent être mesurées vers le côté exposé du matériau du mur. Les dimensions fournies dans le plan de raccordement sont de première importance pour une bonne installation. Construire la charpente et installer la plomberie avec précision.

## 1. Construire une nouvelle charpente

**REMARQUE:** Se référer à la section "Plan de raccordement" pour les dimensions.

**IMPORTANT!** La baignoire à hydromassage doit être supportée par un sous-plancher. Ne pas installer directement sur des solives de plancher ouvertes.

### Conditions requises pour la charpente

- Un sous-plancher doit être installé. La baignoire à hydromassage doit être positionnée de manière à permettre un dégagement pour le drainage à travers les dalles ou solives de plancher afin de faciliter l'installation de la plomberie.

**REMARQUE:** Si les encadrements muraux sont installés sur un mur de maçonnerie, prendre les mesures nécessaires pour le raccordement de la plomberie. Construire un mur séparé à 6" (152 mm) minimum du mur en maçonnerie pour le mur d'extrémité de la plomberie. Pour les autres murs, utiliser des tasseaux de 2x2 pour fournir les emplacements des montants.

- S'assurer que le montant extérieur est positionné avec les brides murales verticales: **Série 7614 et 7624** 31-1/4" (794 mm) à partir du mur arrière, **série 7615** 33-1/4" (845 mm) à partir du mur arrière, **série 7616** 37-1/4" (946 mm) à partir du mur arrière. Le rebord extérieur du montant doit s'aligner avec le rebord de la bride murale.

**IMPORTANT!** Les accessoires qui nécessitent un renfort ou un support ne sont pas recommandés pour cette installation.

- Si cet appareil est installé avec une porte de douche, consulter les instructions du fabricant de la porte de douche pour toutes spécifications particulières sur la charpente. Il pourrait être approprié de rajouter des montants pour supporter la porte pivot de la douche.
- S'assurer que les fibres ou toute autre isolation souple ne tombe pas dans le canal d'eau. Couvrir ou sceller tout matériau lâche. Si ceci n'est pas effectué, une infiltration d'eau dans l'isolation en provenance du canal d'eau pourrait créer de la moisissure ou des fuites. S'assurer que les canaux sont exempts de tous débris après l'installation.

**IMPORTANT!** Construire le sol en contreplaqué. Si la baignoire à hydromassage est installée sur du matériau autre que du contreplaqué, une friction pourrait causer un grincement au fil du temps.

- S'assurer que le montant extérieur est positionné avec les brides murales verticales:
  - **Série 7614, 7616 et 7624** 31-1/4" (794 mm) à partir du mur arrière
  - **Série 7615** 33-1/4" (845 mm) à partir du mur arrière

## 2. Préparer le sous-plancher

**IMPORTANT!** Les supports de la baignoire à hydromassage doivent reposer directement sur un sous-plancher nivelé.

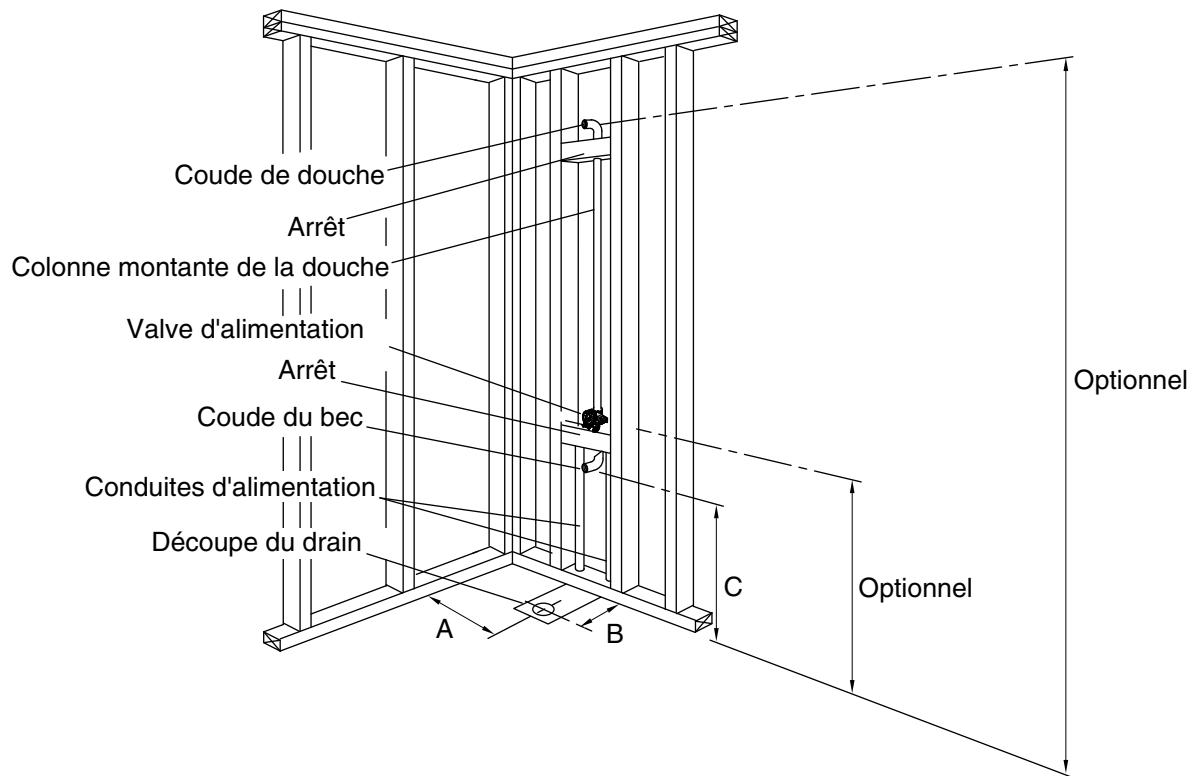
**IMPORTANT!** Un bruit de couinement peut se développer entre la baignoire et le sous-plancher. Si la baignoire est accompagnée d'un tapis, placer celui-ci entre la baignoire et le sous-plancher. Si la baignoire n'a pas été expédiée avec un tapis, nous recommandons d'installer celle-ci dans un lit de mortier. Voir la section "Installer un lit de mortier". Ne pas utiliser du feutre-toiture ou de matériaux en polyester.

**IMPORTANT!** La conduite du drain doit être installée conformément aux instructions du fabricant du drain. Placer la conduite du drain et le siphon en utilisant les dimensions données dans la section "Plan de raccordement" de ce guide.

- Pour les installations de drain au-dessus du sol, découper le trou dans le plancher pour la conduite du drain.
- Pour les installations de drain à travers le plancher, découper le trou dans le plancher pour le drain. La connexion du drain doit être effectuée directement sous le drain du trop-plein. Laisser de l'espace pour connecter la tuyauterie.
- S'assurer que les brides du bandeau peuvent être sécurisés aux montants ou installer trois blocs de 2x4 juste derrière l'emplacement du bandeau.

### **Préparer le sous-plancher (cont.)**

- Vérifier que le sous-plancher est nivelé.



### 3. Installer la plomberie de raccordement

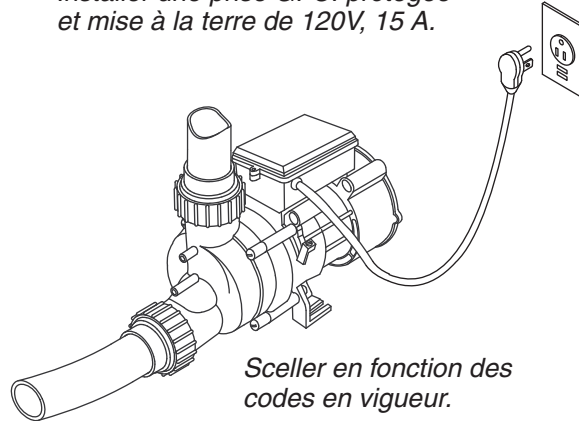
	Séries		
	7614 et 7624	7615	7616
<b>A</b>	15-1/4" (387 mm)	16-1/4" (413 mm)	17-1/4" (438 mm)
<b>B</b>	10" (254 mm)	9-1/4" (235 mm)	9-1/4" (235 mm)
<b>C</b>	20" (508 mm)	25" (635 mm)	25" (635 mm)

**REMARQUE:** Prévoir un accès à toutes les connexions de la plomberie pour faciliter tout entretien futur. Inclure un accès à l'arrière du mur de plomberie là où c'est possible.

**REMARQUE:** Les modèles des séries 7614 et 7624 sont conçus pour être utilisés avec un robinet mélangeur à une seule poignée et un couvercle d'applique dont la largeur ne dépasse pas 7-3/4" (197 mm).

- Installer les tubes d'alimentation en eau conformément aux instructions du fabricant du robinet. Boucher les alimentations et s'assurer de l'absence de fuites.
- Installer les vannes de la douche conformément aux instructions du fabricant. Ne pas installer la garniture pour l'instant.

*Installer une prise GFCI protégée  
et mise à la terre de 120V, 15 A.*



*Sceller en fonction des  
codes en vigueur.*

#### 4. Installation de la prise de courant

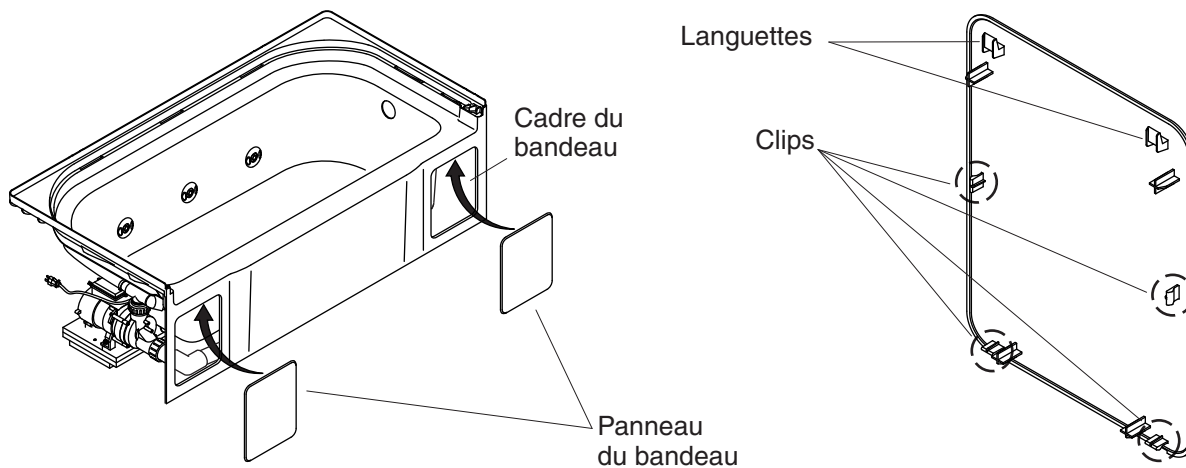


**ATTENTION: Risque de blessures.** Ne pas mettre l'appareil sous alimentation avant instruction spécifique.

**REMARQUE:** La baignoire à hydromassage est munie d'une prise et d'un cordon. Tout le câblage de la pompe et de la commande a été effectué en usine.

**REMARQUE:** Se référer à l'étiquette située près de la pompe. Cette étiquette identifie les caractéristiques électriques et le numéro de modèle de la baignoire à hydromassage.

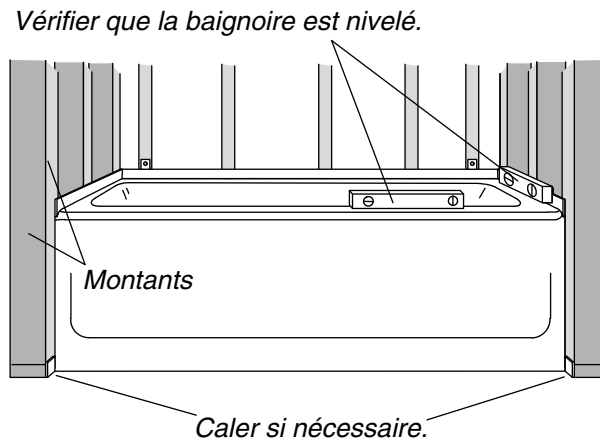
- Installer une prise de 120 V et 15 A, protégée par un disjoncteur de fuite de terre (GFCI) et mise à la terre à l'arrière de la baignoire à hydromassage, dans un rayon de 24" (610 mm) de l'emplacement de la pompe. Aucune autre charge ne doit être branchée sur ce circuit.
- Installer un conducteur de continuité de masse (de mise à la terre) à l'emplacement futur de la pompe selon les codes locaux applicables.



## 5. Préparer la baignoire à hydromassage

### Retirer le panneau d'accès du bandeau

- Insérer un tournevis à lame plate ou un autre outil à levier dans l'une des fentes pour tournevis.
- Utiliser le tournevis pour relever le clip inférieur et libérer le clip.
- Répéter cette procédure au niveau de la fente de tournevis restante.
- Lorsque tous les clips inférieurs sont relâchés, tirer le dessous du panneau à l'écart du bandeau afin de relâcher les clips restants.
- Lorsque le bas du panneau est dégagé, abaisser ce dernier jusqu'à en dégager le dessus.
- Entreposer le panneau dans un endroit sûr.



## 6. Positionner la baignoire à hydromassage

**REMARQUE:** Garder une garniture ou une toile de protection en place au fond de la baignoire à hydromassage jusqu'à ce que la construction soit complète.

- Installer l'ensemble du drain et du trop plein sur la baignoire à hydromassage selon les instructions du fabricant du drain.

**IMPORTANT!** Un bruit de couinement peut se développer entre la baignoire et le sous-plancher. Si la baignoire est accompagnée d'un tapis, placer celui-ci entre la baignoire et le sous-plancher. Si la baignoire n'a pas été expédiée avec un tapis, nous recommandons d'installer celle-ci dans un lit de mortier. Voir la section "Installer un lit de mortier". Ne pas utiliser du feutre-toiture ou de matériaux en polyester.

**IMPORTANT!** Ne pas retirer les clips attachés à la baignoire à hydromassage. Les clips sont requis pour assurer une installation adéquate des murs.

- Positionner le tapis sous les supports de la baignoire à hydromassage.
- Positionner et ajuster la baignoire à hydromassage jusqu'à ce que le rebord extérieur soit à ras de la charpente.
- Vérifier que la baignoire à hydromassage est nivelée et bien supportée par le sous-plancher.
- Si la baignoire à hydromassage n'est pas nivelée, caler la baignoire en utilisant du métal, du bois dur, ou un autre matériau durable. Repositionner et caler la baignoire à hydromassage jusqu'à ce qu'elle soit alignée et nivelée avec la charpente.
- Si un mouvement inférieur est souhaité, considérer la mise en place d'un lit de mortier optionnel.

### Installer un lit de mortier (optionnel)

- Retirer la baignoire à hydromassage et le tapis de l'alcôve.

**REMARQUE:** Ne pas utiliser de plâtre, de plâtre dur ou de composé à joint pour cette application, car ces produits ne procurent pas de support structurel adéquat.

**REMARQUE:** Les supports de la baignoire à hydromassage doivent s'appuyer directement sur le sous-plancher.

- Étaler une couche de mortier de 2" (51 mm) sur le sous-plancher, en l'étalant de manière à ce que chaque surface de la baignoire à hydromassage qui entre en contact avec le sous-plancher soit couverte de mortier. Ne pas étaler le mortier autour de la zone du drain. Laisser de l'espace pour permettre une expansion du mortier en raison du poids de la baignoire à hydromassage.
- Mettre immédiatement la baignoire à hydromassage en position.
- Vérifier que la baignoire à hydromassage est nivelée et qu'elle repose sur tous les supports.
- Nettoyer la baignoire à hydromassage pour réduire le risque d'endommagement de la surface.

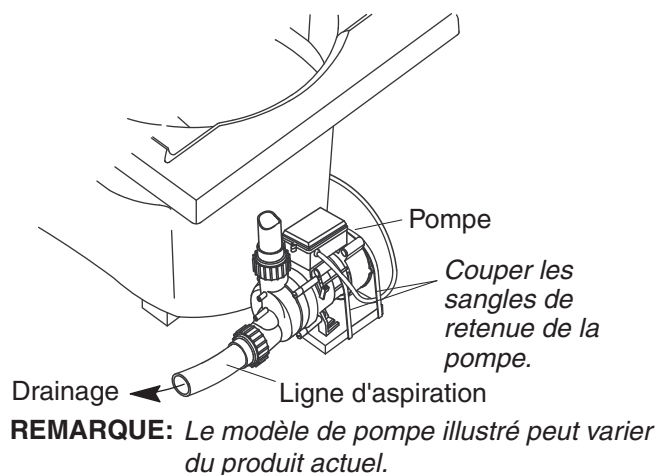


### Positionner la baignoire à hydromassage (cont.)

- Placer une toile de protection ou un autre matériau similaire dans le fond et par-dessus le rebord extérieur de la baignoire à hydromassage. Veiller à ne pas rayer la surface du dispositif.

**REMARQUE:** La baignoire **doit** être installée en utilisant les clips (fournis). S'assurer que les dispositifs d'attache sont galvanisés ou plaqués.

- Vérifier que les montants sont compris dans un rayon de 1/8" (3 mm) de la baignoire aux emplacements recommandés pour les clips ou les clous de toiture. Poser des cales si nécessaire.
- Se référer à la section "Plan de raccordement" pour les emplacements recommandés pour les clips.
- Sur le côté du montant, positionner la lèvre inférieure du clip sous la bride de la baignoire tel qu'illustré.
- Glisser le clip en place, entre le centre du montant et la baignoire.
- Utiliser des pinces pour plier la languette du clip sur la bride de la baignoire.
- Répéter ces étapes pour les clips restants.
- Sécuriser les clips aux montants avec des clous de toiture ou des vis à tête plate non-coniques. Procéder avec soin afin d'éviter de cogner la baignoire avec un marteau.



## 7. Couper les sangles de retenue de la pompe

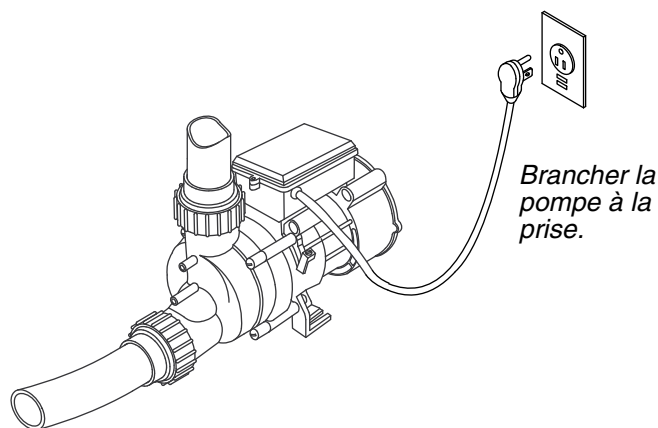
**IMPORTANT!** Cette étape est nécessaire pour que la baignoire à hydromassage fonctionne plus silencieusement.

**IMPORTANT!** Ne pas soulever la pompe à un niveau supérieur à celui avant la coupure des sangles de retenue de la pompe. Si la pompe est trop élevée, elle ne s'amorcera pas correctement.

- Couper les deux sangles de retenue de la pompe de la baignoire à hydromassage avec une paire de cisailles fines. Jeter les sangles de retenue.
- S'assurer que la pompe ne soit pas en contact direct avec le faisceau de la baignoire à hydromassage.

## 8. Connecter le drain

- Connecter le drain au siphon selon les instructions du fabricant.
- Inspecter les connexions du drain pour y rechercher des fuites.



## 9. Effectuer les connexions électriques

### Effectuer les connexions



**AVERTISSEMENT: Risque d'électrocution.** Afin de réduire les risques d'électrocution, raccorder uniquement la pompe à un disjoncteur de fuite de terre (GFCI) installé correctement. Ne pas retirer la broche de mise à la terre de la fiche. Ne pas utiliser un adaptateur de mise à la terre.

- Vérifier que la tuyauterie de l'actionneur de débit d'air soit attachée à la pompe et à l'interrupteur de débit d'air dans la baignoire à hydromassage.
- S'assurer que la tuyauterie n'est pas pincée ou endommagée, et qu'elle se met en place sur les adaptateurs au niveau de l'interrupteur et de la pompe.
- Inspecter visuellement la pompe de la baignoire à hydromassage et le faisceau de la tuyauterie pour y rechercher des dommages.
- Vérifier que le conducteur de conductivité est connecté à la pompe selon les codes en vigueur.
- Brancher le cordon électrique dans la prise électrique du disjoncteur de fuite de terre (GFCI).

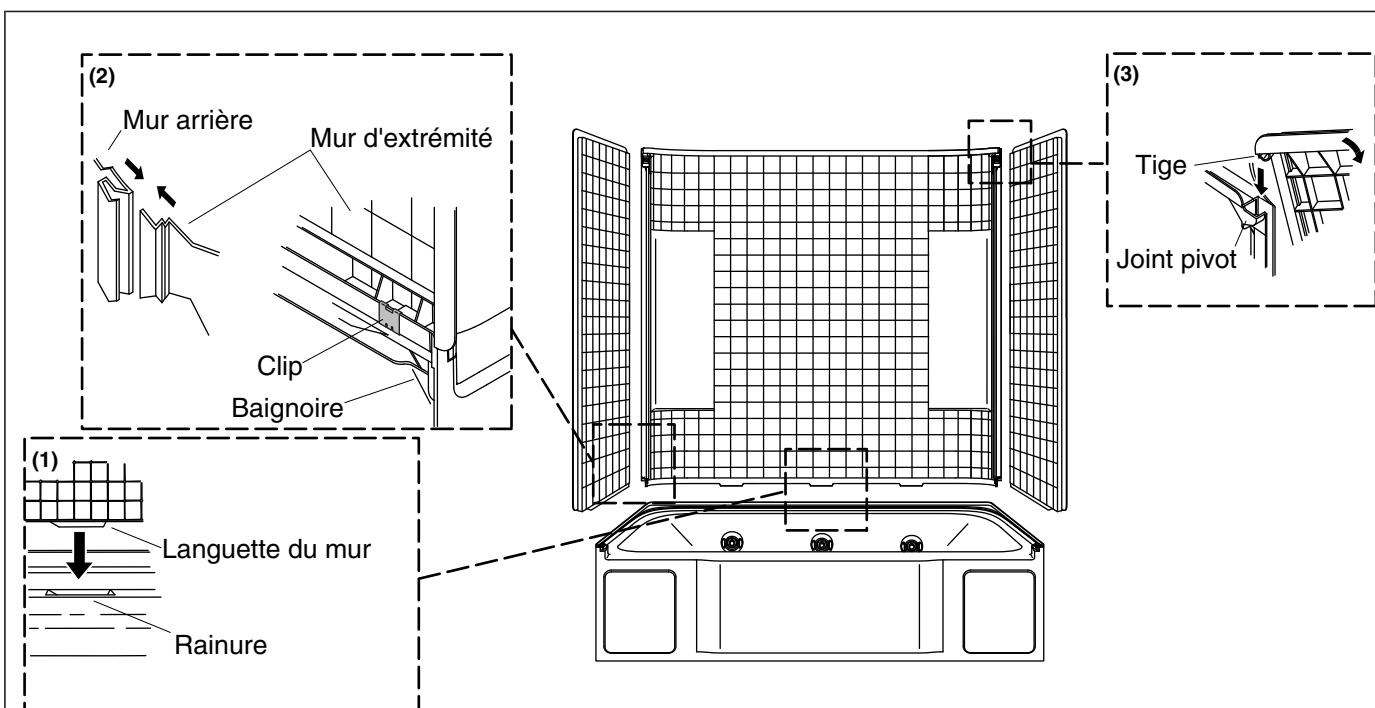
### Effectuer un essai de fonctionnement de la baignoire à hydromassage

Pour plus d'information concernant le fonctionnement de la baignoire à hydromassage, consulter la section "Confirmer le bon fonctionnement" de ce guide.



**ATTENTION: Risque de dommages matériels.** Ne pas remplir la baignoire à hydromassage au-dessus du fond du drain de trop-plein. Ceci pourrait créer des fuites dans la tuyauterie de la baignoire à hydromassage. La baignoire à hydromassage n'est pas conçue pour contenir de l'eau au-dessus du trop-plein.

- Inspecter toutes les connexions électriques, et s'assurer que l'alimentation électrique de la baignoire à hydromassage est en marche.
- S'assurer que les sangles de retenue de la pompe ont été coupées.
- Remplir la baignoire à hydromassage avec de l'eau à au moins 2" (51 mm) au-dessus du haut du jet le plus élevé.
- Faire fonctionner la baignoire à hydromassage pendant 5 minutes. Rechercher des fuites dans les connexions de la tuyauterie de la baignoire à hydromassage.
- Arrêter la baignoire à hydromassage, puis la vidanger.



## 10. Pré-adapter les murs pour la baignoire à hydromassage

**IMPORTANT!** Installer le mur arrière en premier lieu.

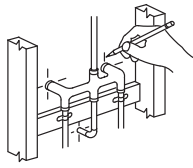
**IMPORTANT!** Ne pas sécuriser les murs à l'ossature avant d'en être instruit.

**REMARQUE:** Si les vannes ou les commandes de la douche empêchent la section du mur de plomberie d'être positionnée correctement avant la découpe des trous nécessaires, faire les trous selon la section "Découper les trous pour les vannes et le bec" et retourner à cette procédure.

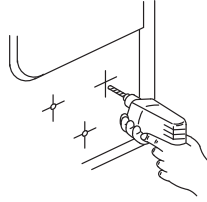
- S'assurer que la surface de la baignoire à hydromassage est exempte de tous débris. Ceci limitera les espaces entre les encadrements muraux et la surface de la baignoire à hydromassage.
- Positionner le mur arrière avec les languettes du mur engagées dans les fentes de la baignoire à hydromassage. **(1)**
- Positionner les tiges supérieures du mur d'extrémité dans le joint pivot du mur arrière jusqu'à ce que les clips de retenue se verrouillent à l'arrière du mur d'extrémité. **(2)(3)**

**REMARQUE:** Si les orifices des dispositifs de plomberie doivent être percés, retirer les clips avant d'assembler le mur d'extrémité. Réattacher les clips pour l'assemblage final du jeu de murs.

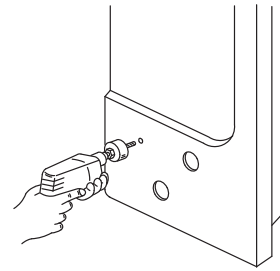
- Vérifier que les murs d'extrémité sont à ras du rebord de la baignoire à hydromassage. Si un ajustement est nécessaire, pousser ou tirer la baignoire à hydromassage afin de permettre aux murs d'extrémité de reposer sur la baignoire à hydromassage.
- Pousser la baignoire à hydromassage en position et vérifier que tous les murs sont bien alignés avec les montants au niveau des brides murales supérieures et verticales. Si nécessaire, ajouter des cales pour amener les montants en contact avec les murs.



1. Marquer le centre des valves et du bec.



2. Percer les trous-pilotes.



3. Découper les orifices.

## 11. Découper les trous pour les vannes et le bec

**AVIS: Risque d'endommagement du produit.** Découper les trous à partir du **côté avant du mur** pour: scie cylindrique, outils rotatifs, scies sauteuses manuelles, ou autres scies dotées d'une lame qui coupe lors du coup poussé. Découper les trous à partir du **côté arrière du mur** pour les autres scies réciproques dotées d'une lame qui coupe lors du coup tiré.

### Préparer le mur d'extrémité de plomberie

**REMARQUE:** Les orifices pour le robinet mélangeur, la douche, et le bec doivent être découpés dans le mur d'extrémité de plomberie.

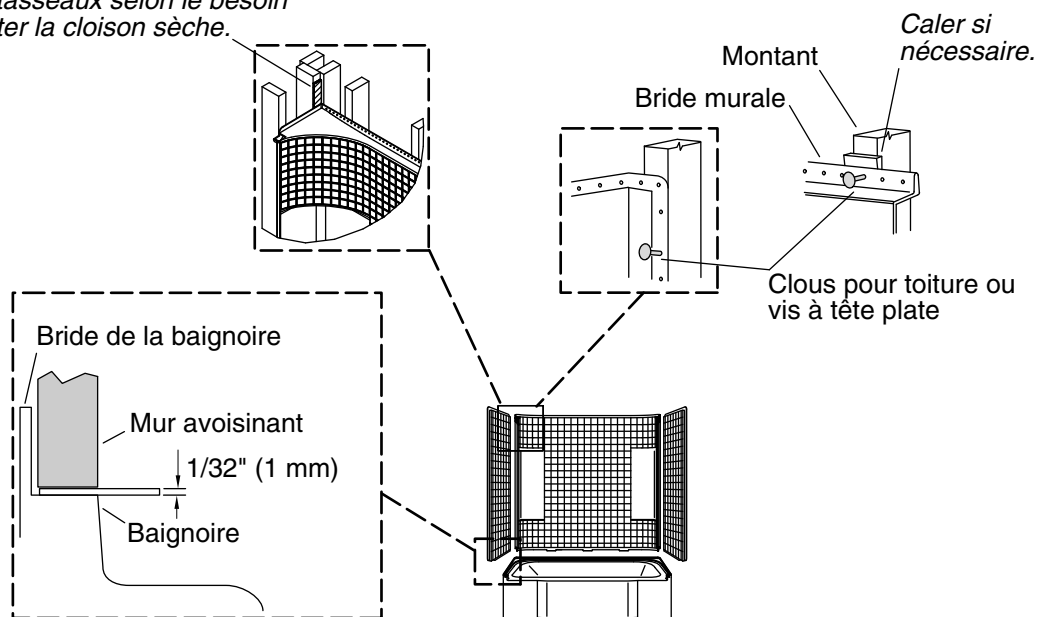
- Se référer aux instructions du fabricant pour les dimensions nécessaires des orifices. Vérifier que toute applique, bride, ou plaque de couverture soit assez large pour couvrir le trou pour le composant.
- Repérer et marquer l'emplacement de la ligne centrale pour le robinet mélangeur, la douche et le bec sur le **côté arrière du mur d'extrémité. (1)**
- Percer des trous-pilotes de 1/4" (6 mm) aux emplacements marqués à partir du **côté arrière du mur d'extrémité. (2)**
- Découper avec précaution les orifices de raccord au diamètre correct. **(3)** Se référer aux instructions du fabricant de la garniture pour le diamètre approprié.
- Retirer avec précaution tous les débris de la baignoire à hydromassage afin de réduire le risque d'endommagement de la surface.

### Accessoires optionnels

**IMPORTANT!** Ne pas installer des accessoires nécessitant un renfort ou un support. Les installations nécessitant un perçage dans les encadrements muraux ne sont pas recommandées.

- Se référer aux instructions du fabricant de l'accessoire pour une bonne installation.
- Si un perçage est requis, marquer et percer les emplacements de fixation de l'accessoire sur le **côté arrière du mur**. Ne pas fixer l'accessoire en place à ce point.

Ajouter des tasseaux selon le besoin pour supporter la cloison sèche.



## 12. Fixer les encadrements muraux en place



**ATTENTION: Risque de dommages matériels.** Les encadrements muraux doivent reposer dans un rayon de 1/32" (1 mm) (l'épaisseur d'une carte de crédit) à partir du rebord de la baignoire à hydromassage afin d'assurer la bonne gestion de l'eau et éviter les fuites.

- S'assurer que les encadrements muraux sont bien fixés en place et bien assis sur la baignoire à hydromassage. Les rebords avant des murs d'extrémité doivent être à ras du rebord avant de la baignoire à hydromassage. Si un espace existe, tirer les murs d'extrémité légèrement vers l'avant.
- La largeur du mur arrière est plus étroite dans le coin arrière. Ajouter des tasseaux selon les besoins pour supporter la cloison sèche. L'installation de la cloison sèche pourrait être difficile sans utilisation de tasseaux.



**ATTENTION: Risque d'endommagement du produit.** Si des vis à tête plate non coniques sont utilisées à la place de clous de toiture, **ne pas serrer les vis excessivement.** Un serrage excessif peut endommager la bride murale.

- Commencer par la base des murs d'extrémité et continuer vers le haut pour sécuriser les murs d'extrémité aux montants à tous les 12" (305 mm) environ. Si des clous de toiture sont utilisés, clouer à travers les embrèvements des brides murales. Si des vis à tête plate non coniques sont utilisées, percer à travers les embrèvements des brides murales. Ne pas serrer excessivement les vis à tête plate non coniques.

**REMARQUE:** Laisser un espace de 1/8" (3 mm) entre le bord de l'encadrement mural et le matériau du mur fini. Lorsque scellé, cet espace réduira la possibilité d'infiltration d'eau dans le matériau du mur.

- S'assurer que les fibres ou toute autre isolation souple ne tombe pas dans le canal d'eau. Couvrir ou sceller tout matériau lâche. Si ceci n'est pas effectué, une infiltration d'eau dans l'isolation en provenance du canal d'eau pourrait créer de la moisissure ou des fuites. S'assurer que les canaux sont exempts de tous débris après l'installation.
- Sécuriser les brides murales au-dessus des encadrements muraux à chaque emplacement de montant. Ajouter des cales si nécessaire pour amener les montants en contact avec la bride de la baignoire à hydromassage.

### Fixer les encadrements muraux en place (cont.)

- Couvrir la charpente autour des encadrements muraux avec du matériau hydrorésistant. Si les brides murales supérieures sont couvertes avec un matériau de mur hydrorésistant, un tasseau d'une épaisseur de 1/4" (6 mm) environ sera requis dans chaque coin arrière des côtés du mur d'extrémité.
- Sceller les joints entre la baignoire à hydromassage et le matériau du mur fini à l'aide de mastic à la silicone à 100%. Si souhaité, la rainure horizontale supérieure entre le mur arrière et le mur d'extrémité peut aussi être scellée. Laisser prendre le mastic à la silicone selon les instructions du fabricant du mastic.

## 13. Terminer l'installation



**ATTENTION: Risque de dommages matériels.** S'assurer qu'un joint étanche est présent autour du drain et du trop-plein.

- Installer le drain sur le siphon selon les instructions du fabricant du drain.
- Installer la garniture du robinet, la porte de douche, et tous les accessoires selon les instructions de chaque fabricant.
- Retirer la couverture de protection de la baignoire à hydromassage.
- Ouvrir les lignes d'alimentation en eau, puis faire couler l'eau pour chasser tous les débris.
- Fermer la vanne.
- Installer la pomme de douche conformément aux instructions du fabricant.
- Inspecter toutes les connexions pour y rechercher des fuites.

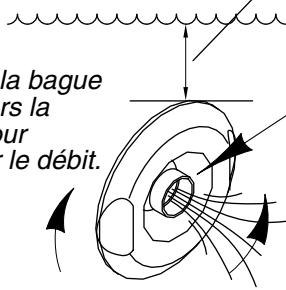


**ATTENTION: Risque de dommages matériels.** Si des orifices ont été percés, ou s'ils doivent être percés pour installer l'accessoire correctement, nous recommandons d'appliquer du mastic à la silicone à 100% dans les orifices percés avant de sécuriser l'accessoire sur l'encadrement mural afin d'éviter toute possibilité de dégâts d'eau. Suivre les instructions du fabricant de l'accessoire.

- Si applicable, appliquer du mastic à la silicone à 100% dans les orifices percés au préalable dans l'encadrement mural. Se référer aux instructions du fabricant de l'accessoire pour fixer correctement l'accessoire sur l'encadrement mural.
- Si applicable, installer tous les autres accessoires conformément aux instructions du fabricant.
- Si la porte de la douche est installée, se reporter aux instructions du fabricant de la porte de la douche afin de terminer l'installation de cette dernière. Seulement appliquer le mastic à la silicone sur instructions spécifiques.
- Si un rideau de douche est utilisé, s'assurer que la tringle est installée au-dessus des encadrements muraux.

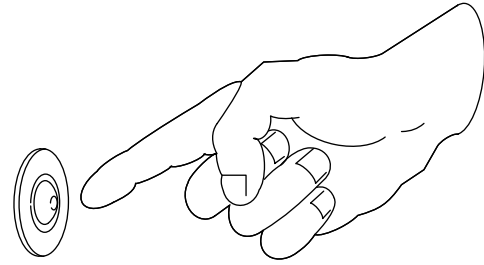
Remplir d'eau au-moins à 2" (51 mm)  
au-dessus du jet le plus élevé.

Tourner la bague  
du jet vers la  
droite pour  
diminuer le débit.



Orienter les jets  
pour diriger le  
débit d'eau en  
position désirée.

Tourner la bague du jet vers la gauche  
pour augmenter le débit d'eau.



Presser sur l'interrupteur d'air  
pour activer ou arrêter la  
baignoire à hydromassage.

## 14. Confirmer le bon fonctionnement

### Inspection de l'installation

- Vérifier toutes les connexions électriques.
- Vérifier que les sangles de retenue de la pompe ont été coupées.

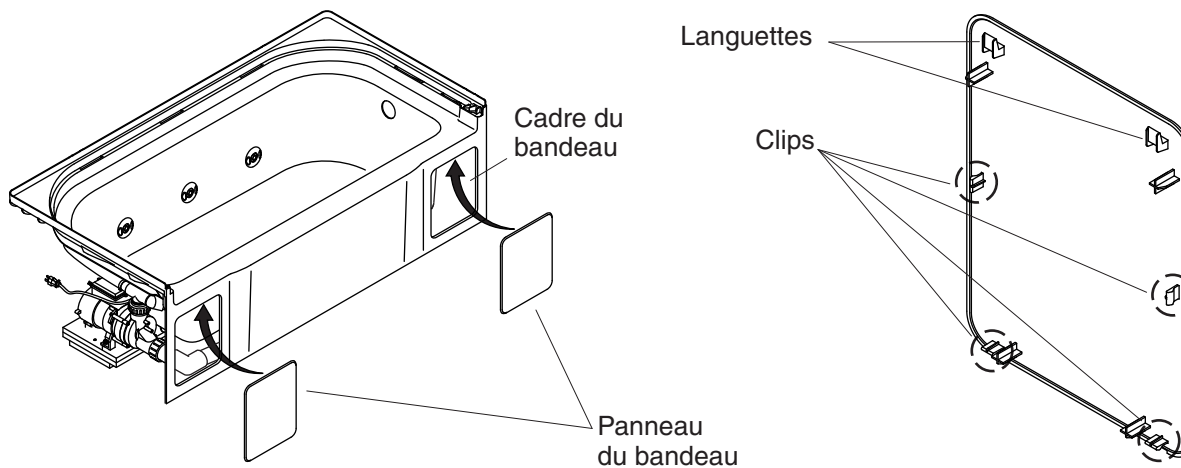
### Remplir la baignoire à hydromassage

- Remplir la baignoire à hydromassage à au moins 2" (51 mm) au-dessus du jet le plus élevé.

### Séquence de fonctionnement

- Appuyer sur l'interrupteur de débit d'air pour mettre les jets de la baignoire à hydromassage en marche.
- Vérifier que la pompe démarre et fonctionne sans bruit ni vibration excessifs.
- Vérifier que l'eau circule et s'écoule de chaque jet.
- Ajuster chaque jet pour un débit optimal. Tourner l'anneau de la garniture dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire le débit, et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'augmenter.
- Appuyer sur le commutateur de débit d'air une deuxième fois pour arrêter la baignoire à hydromassage.
- Vider la baignoire à hydromassage.





## 15. Installer le panneau d'accès du bandeau

**IMPORTANT! Risque d'endommagement du produit.** S'assurer que les languettes sont alignées avant de mettre le panneau du bandeau en place. Un alignement incorrect peut endommager les clips.

- S'assurer qu'il n'y ait pas d'obstructions dans la zone du bandeau.
- Aligner le clip central du panneau d'accès avec la fente centrale du cadre du bandeau.
- Appuyer sur le clip central jusqu'à ce que le panneau du bandeau s'enclenche en place.
- Faire glisser le panneau du bandeau vers le haut, sous le cadre du bandeau, jusqu'à ce que les deux clips supérieurs s'engagent et que le panneau du bandeau s'aligne avec les positions des clips restants.
- Lorsqu'ils sont positionnés, appuyer sur chacun des emplacements de clips restants pour engager les clips à fixer par pression.

## Dépannage

Ce guide de dépannage est seulement destiné à fournir une aide d'ordre général. Un technicien agréé ou un électricien qualifié doivent rectifier tous les problèmes électriques. Pour une réparation sous garantie, s'adresser au concessionnaire ou au distributeur en gros.

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
1. La baignoire à hydromassage ne démarre pas/ne s'arrête pas.	A. Le moteur de la pompe n'est pas alimenté.	A. Initialiser/Réinitialiser le disjoncteur de fuite de terre (GFCI). Inspecter le câblage.
	B. L'actionneur pneumatique ne fonctionne pas.	B. Remplacer l'actionneur de débit d'air. Inspecter le tuyau d'air entre l'actionneur de débit d'air et la pompe. Remplacer si nécessaire.
	C. Le moteur/la pompe ne fonctionne pas.	C. Reconstruire ou remplacer le moteur/la pompe.
2. Le moteur démarre, mais certains jets ne fonctionnent pas.	A. Le jet est fermé.	A. Tourner la bague de garniture du jet dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir.
	B. Le jet est obstrué.	B. Éliminer l'obstruction.
3. La baignoire à hydromassage s'arrête automatiquement.	A. Le disjoncteur de fuite de terre (GFCI) se déclenche.	A. Identifier la source du problème, puis y remédier.
	B. Aspiration obstruée.	B. Éliminer l'obstruction.
	C. Les jets sont bloqués.	C. Éliminer le blocage.

**Dépannage (cont.)**

<b>Symptômes</b>	<b>Causes probables</b>	<b>Action recommandée</b>
	<b>D.</b> Moteur surchauffé et système de protection activé.	<b>D.</b> Rechercher une obstruction au niveau des événements du moteur. Éliminer l'obstruction et laisser le moteur se refroidir.
<b>4.</b> Fonctionnement bruyant.	<b>A.</b> Les sangles de retenue de la pompe n'ont pas été coupées.	<b>A.</b> Couper les sangles de retenue de la pompe avec des cisailles de ferblantier.
<b>5.</b> Une fuite est détectée sous la baignoire à hydromassage.	<b>A.</b> Fuite de la tuyauterie.	<b>A.</b> Réparer toutes les fuites de tuyauterie.
	<b>B.</b> Application incorrecte du matériau d'étanchéité.	<b>B.</b> Appliquer du mastic à la silicone à 100% transparent comme requis.
<b>6.</b> Détection de moisissure (pour les dispositifs avec encadrements muraux).	<b>A.</b> Vidange de canal bloqué.	<b>A.</b> Utiliser un objet aigu en bois ou plastique pour gratter toute accumulation de saleté sur le joint. Accroître la fréquence de nettoyage.
<b>7.</b> Dégâts d'eau au niveau des murs finis.	<b>A.</b> Joint au mur fini non scellé.	<b>A.</b> Sceller le joint avec du mastic à la silicone à 100% transparent selon les instructions du fabricant.

# Guía de instalación

## Bañera de hidromasaje y paredes circundantes

### Instrucciones de instalación



**ADVERTENCIA:** Al usar aparatos eléctricos, siempre siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:



**PELIGRO: Riesgo de descarga eléctrica.** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, conecte la bomba o soplador solamente a un tomacorriente correctamente conectado a tierra, protegido con un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI). No retire la clavija de conexión a tierra del enchufe. No utilice un adaptador de conexión a tierra.



**ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad.** Lea atentamente todas las instrucciones antes de comenzar la instalación, incluyendo los requisitos detallados a continuación.



**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Un electricista calificado debe realizar todas las conexiones eléctricas.



**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Desconecte el suministro eléctrico antes de dar servicio.

El material de construcción y el cableado se deben colocar lejos del cuerpo de la bomba o soplador y de otros componentes que produzcan calor.

La conexión a tierra es un requisito. Un representante de servicio autorizado debe instalar esta unidad y conectarla a tierra.

Instale de manera que se permita el acceso para dar servicio.

El compartimento de cables tiene un terminal de conexión a tierra para el equipo. Para reducir el riesgo de sacudida eléctrica, este terminal se debe conectar a la conexión de tierra provista en el panel de suministro eléctrico con un conductor del mismo tamaño que los conductores del circuito que alimentan este equipo.

Instale la unidad conforme al Código Eléctrico Canadiense, Parte I.

**NOTA:** Cumpla con todos los códigos locales de plomería, de construcción y eléctricos.

### Información sobre el producto

#### Requisitos eléctricos

**NOTA:** Si el cable de alimentación eléctrica está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para así evitar un peligro.

- La instalación debe contar con un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI) de Clase A. El GFCI protege contra el peligro de descarga eléctrica de línea a tierra. Utilice un circuito dedicado de 120 V, 15 A y 60 Hz para la bañera de hidromasaje.

#### Avisos sobre el producto



**ADVERTENCIA:** Las modificaciones no autorizadas de la bomba o soplador pueden causar un funcionamiento peligroso y bajo rendimiento del producto. No cambie la ubicación de la bomba o el soplador, ni haga otras modificaciones al sistema, pues esto podría tener un efecto adverso en el rendimiento y en el funcionamiento seguro del producto. Sterling no será responsable bajo su

## Instrucciones de instalación (cont.)

garantía o de ninguna otra forma, de lesiones personales o daños provocados por modificaciones no autorizadas.

### Componentes ensamblados en fábrica

- Los componentes instalados en fábrica incluyen la bomba con el cable de alimentación eléctrica, el transmisor del interruptor de aire y los jets de hidromasaje con la conexión de succión.

### Acceso de servicio y a las conexiones

- Antes de instalar, verifique que el acceso a las conexiones finales sea adecuado.

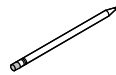
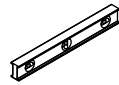
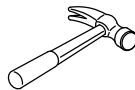
## Herramientas y materiales



Sellador 100%  
de silicona  
transparente



Tijeras  
para chapa



### Más:

- Herramientas y materiales convencionales de carpintería
- Lona
- Cemento mortero (opcional)
- Postes de madera de 1x4 y 2x4 ó 2x6
- Corona perforadora
- Tornillos galvanizados o enchapados de cabeza plana no cónica
- Listones de enrasar

## Antes de comenzar

**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** No levante la bañera de hidromasaje por el refuerzo del faldón. Levante la bañera de hidromasaje sujetando el borde en múltiples puntos. Las bañeras de hidromasaje que se envían en una sola caja tienen los refuerzos del faldón en posición cerrada. Las bañeras de hidromasaje que se envían en cajas multipack tienen uno o más refuerzos del faldón separados del faldón. Conecte los refuerzos del faldón al faldón **antes** de retirar la unidad de la caja o cajas de cartón.

**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** Para evitar manchas de oxidación en el producto, asegúrese de que los clavos de techar o tornillos de cabeza plana no cónica estén galvanizados o enchapados. Si utiliza tornillos galvanizados o enchapados de cabeza plana no cónica, **no apriete demasiado los tornillos**. Si los aprieta demasiado se puede dañar el reborde de la pared. Consulte los códigos locales de construcción para determinar si los tornillos o clavos deben estar galvanizados o enchapados.

**AVISO:** La bañera de hidromasaje se puede instalar sin las paredes circundantes.

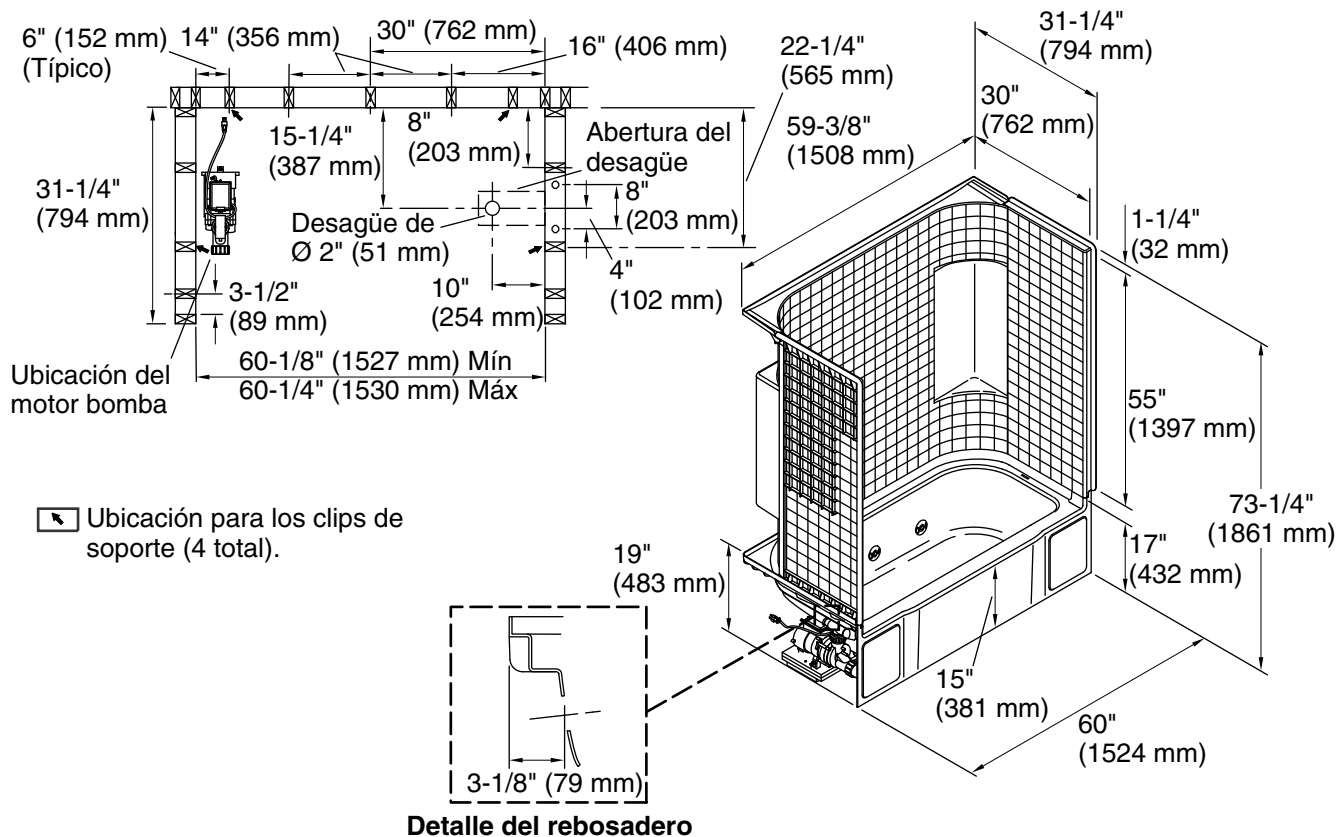
**AVISO: Riesgo de daños al producto.** No instale la bañera de hidromasaje sobre vigas expuestas del piso. El área del fondo no requiere ningún soporte adicional siempre que el subpiso esté nivelado y a escuadra con la estructura de postes. Instale la bañera de hidromasaje en un subpiso nivelado y con suficiente soporte. Utilice cuñas como soporte adicional, en caso de que el subpiso esté disparejo.

**AVISO:** No retire el refuerzo de espuma de las secciones de las paredes circundantes. Las secciones de las paredes circundantes están equipadas con un refuerzo de espuma para poner la parte posterior de la pared en contacto con la estructura de postes de madera. Esta espuma plástica no es material de embalaje.

### **Antes de comenzar (cont.)**

**AVISO:** Los modelos serie 7614 y 7624 están diseñados para utilizar una válvula mezcladora de una manija con una cubierta de chapetón que no exceda 7-3/4" (197 mm) de ancho.

- Cumpla con todos los códigos pertinentes de plomería, eléctricos y de construcción.
- Esta bañera de hidromasaje está diseñada para instalarse encajonada entre tres paredes.
- Al recibir, verifique que no falten piezas y que no haya daños. Reporte inmediatamente cualquier daño o pieza faltante.
- No desinstale la unidad existente sin haber antes desembalado y revisado la unidad nueva.
- Guarde la bañera de hidromasaje y las paredes circundantes en un lugar seguro hasta el momento de la instalación para evitar daños.
- En caso de remodelación, mida la estructura de postes de madera existente antes de desinstalar la bañera de hidromasaje vieja para asegurarse de que la bañera de hidromasaje nueva entrará bien. Verifique que el desagüe esté en el lugar correcto.
- Confirme que el espacio de montaje y conexión sea adecuado para la instalación del suministro de agua y desagüe.
- Si la bañera de hidromasaje viene con un revestimiento protector, no retire el revestimiento hasta que se haya terminado la obra. Si no hay ningún revestimiento protector disponible, coloque una lona gruesa y limpia o un material similar en el fondo de la bañera de hidromasaje.
- En caso de problemas de instalación o funcionamiento, no dude en comunicarse con Sterling al 1-888-STERLING desde los EE.UU. o al 001-877-680-1310 desde México.
- Sterling se reserva el derecho de modificar el diseño de productos sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

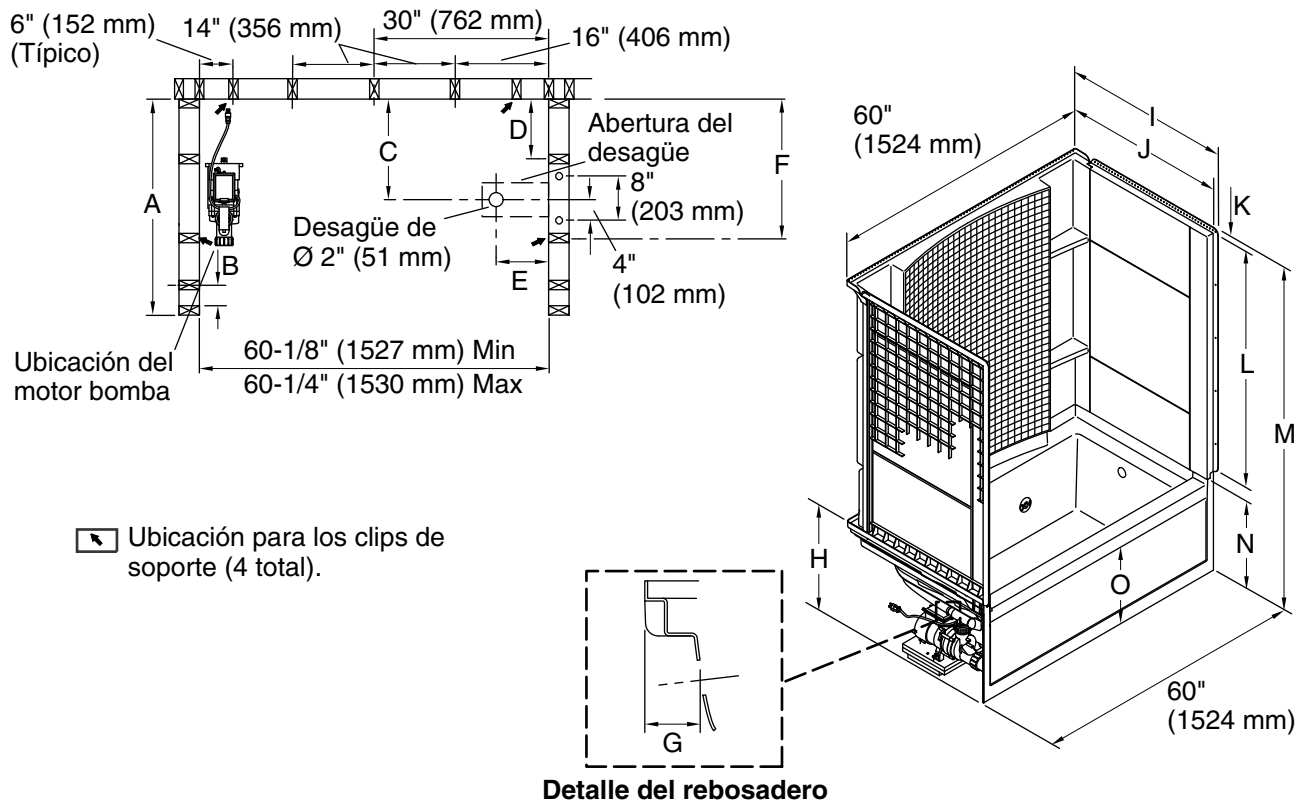


## Diagrama de instalación

### Series 7614 y 7624

¡IMPORTANTE! Todas las dimensiones son nominales. La tolerancia de abertura entre los postes es  $+1/8"$  (3 mm)/-0. Mida con cuidado el producto antes de determinar el tamaño del encajonado. Quizás sea necesario colocar cuñas entre la estructura de postes de madera y la unidad. Si es necesario una pared resistente al fuego, las dimensiones del diagrama de instalación deberán aumentar según el grosor del material resistente al fuego. Las dimensiones de abertura entre los postes se deben medir por el lado expuesto del material de la pared. Las dimensiones proporcionadas en el diagrama de instalación son cruciales para una correcta instalación. Construya la estructura y coloque las tuberías con precisión.

En caso de instalar una puerta de ducha con esta bañera de hidromasaje, consulte las instrucciones de instalación del fabricante de la puerta de ducha para cualquier consideración especial de la estructura de postes de madera.



## Diagrama de instalación

	Serie	
	7615	7616
A	33-1/4" (845 mm)	37-1/4" (946 mm)
B	1-1/2" (38 mm)	1-1/2" (38 mm)
C	16-1/4" (413 mm)	17-1/4" (438 mm)
D	10" (254 mm)	11" (279 mm)
E	9-1/4" (235 mm)	9-1/4" (235 mm)
F	24-1/4" (616 mm)	25-1/4" (641 mm)
G	2-7/8" (73 mm)	2-7/8" (73 mm)
H	21" (533 mm)	23" (584 mm)
I	33-1/4" (854 mm)	37-1/4" (946 mm)
J	32" (813 mm)	36" (914 mm)
K	1-1/4" (32 mm)	1-1/4" (32 mm)
L	55-1/4" (1403 mm)	55-1/4" (1403 mm)
M	75-1/2" (1918 mm)	77-1/2" (1969 mm)
N	19" (483 mm)	21" (533 mm)
O	18" (457 mm)	20" (508 mm)

**¡IMPORTANTE!** Todas las dimensiones son nominales. La tolerancia de abertura entre los postes es +1/8" (3 mm)/-0. Mida con cuidado el producto antes de determinar el tamaño del encajonado. Quizás sea necesario colocar cuñas entre la estructura de postes de madera y la unidad. Si es necesario una pared resistente al fuego, las dimensiones del diagrama de instalación deberán aumentar según el grosor del material resistente al fuego. Las dimensiones de abertura entre los postes se deben medir por el lado expuesto del material de la pared. Las dimensiones proporcionadas en el diagrama de instalación son cruciales para una correcta instalación. Construya la estructura y coloque las tuberías con precisión.

## 1. Construya la estructura nueva de postes de madera

**NOTA:** Consulte la sección "Diagrama de instalación" para obtener las dimensiones.

**¡IMPORTANTE!** Un subpiso debe soportar la bañera de hidromasaje. No instale directamente en vigas expuestas en el suelo.

### Estipulaciones para la estructura de postes de madera

- El subpiso debe estar instalado. Al colocar la bañera de hidromasaje se debe dejar espacio para el desagüe a través de las vigas del piso o losas así como facilitar la instalación de plomería.

**NOTA:** Si las paredes circundantes se van a instalar contra una pared de mampostería, haga las provisiones necesarias para las conexiones de plomería. Para la pared lateral con las conexiones de plomería, construya una pared de entramado separada a 6" (152 mm) como mínimo de la pared de mampostería. Con el resto de paredes, utilice listones de enrasar de 2x2 para así crear puntos de sujeción.

- Asegúrese de que los postes exteriores estén colocados con los rebordes de las paredes verticales: **Serie 7614 y 7624** 31-1/4" (794 mm) desde la pared posterior, **Serie 7615** 33-1/4" (845 mm) desde la pared posterior, **Serie 7616** 37-1/4" (946 mm) desde la pared posterior. El filo exterior del poste de madera debe alinearse con el filo del reborde de la pared.

**¡IMPORTANTE!** Para esta instalación no se recomiendan accesorios que requieran refuerzo o soporte.

- En caso de instalar una puerta de ducha con esta unidad, consulte las instrucciones de instalación del fabricante de la puerta de ducha para cualquier consideración especial de la estructura de postes de madera. Quizás sea conveniente añadir postes de madera para el soporte de la puerta pivotante de ducha.
- Asegúrese de que la fibra u otro tipo de aislamiento suave no caiga en el canal de agua. Cubra o selle todo el material suelto. Si no lo hace podría causar la absorción del agua desde el canal de agua hacia el aislamiento, lo que podría producir fugas o moho. Asegúrese de que los canales estén libres de suciedad después de la instalación.

**¡IMPORTANTE!** Construya el piso de madera contrachapada. Si la bañera de hidromasaje se instala sobre material que no sea madera contrachapada, con el tiempo la fricción podría causar rechinos.

- Asegúrese de que los postes exteriores estén colocados con los rebordes de las paredes verticales:
  - **Serie 7614, 7616, y 7624** 31-1/4" (794 mm) desde la pared posterior
  - **Serie 7615** 33-1/4" (845 mm) desde la pared posterior

## 2. Prepare el subpiso

**¡IMPORTANTE!** Los soportes de la bañera de hidromasaje deben apoyarse directamente en un subpiso nivelado.

**¡IMPORTANTE!** Puede desarrollarse un rechinado entre la bañera y el subpiso. Si su bañera se envió con un protector, coloque el protector entre la bañera y el subpiso. Si su bañera no se envió con un protector, se recomienda la instalación en una capa de cemento mortero. Consulte la sección "Instale una capa de cemento mortero". No utilice fieltro para tejado ni materiales de poliéster.

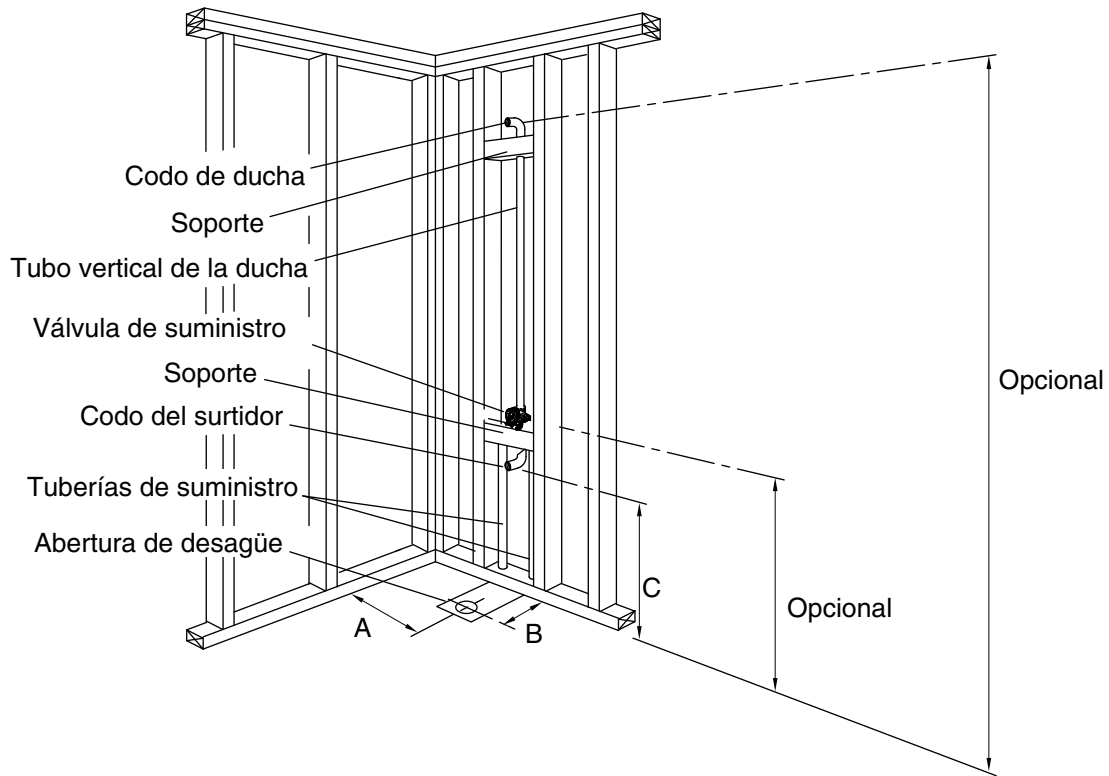
**¡IMPORTANTE!** La línea del desagüe se debe instalar según las instrucciones del fabricante del desagüe. Coloque la línea de desagüe y la trampa utilizando las dimensiones provistas en la sección "Diagrama de instalación".

- Para instalaciones con desagüe arriba del nivel del piso, perforo el orificio en el piso para la línea de desagüe.
- Para instalaciones con desagüe a través del piso, perforo el orificio en el piso para el ensamble de desagüe. La conexión de desagüe debe hacerse directamente bajo el rebosadero de desagüe. Deje espacio para conectar las tuberías.
- Verifique que los rebordes del faldón se puedan fijar a los postes de madera o instale tres bloques de 2x4 justo detrás del lugar de instalación del faldón.



**Prepare el subpiso (cont.)**

- Verifique que el subpiso esté a nivel.



### 3. Instale las tuberías de plomería

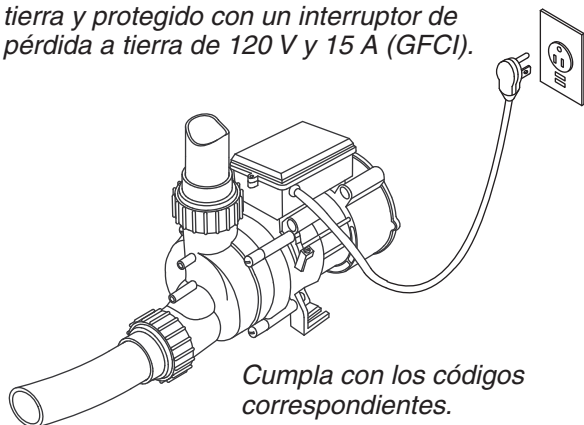
	Serie		
	7614 y 7624	7615	7616
<b>A</b>	15-1/4" (387 mm)	16-1/4" (413 mm)	17-1/4" (438 mm)
<b>B</b>	10" (254 mm)	9-1/4" (235 mm)	9-1/4" (235 mm)
<b>C</b>	20" (508 mm)	25" (635 mm)	25" (635 mm)

**NOTA:** Provea acceso a todas las conexiones de plomería para facilitar el mantenimiento futuro. Provea acceso en la parte posterior de la pared que lleva las conexiones de plomería, siempre que sea posible.

**NOTA:** Los modelos Serie 7614 y 7624 están diseñados para utilizar una válvula mezcladora de una manija con una cubierta de chapetón que no exceda 7-3/4" (197 mm) de ancho.

- Instale los tubos de suministro de agua según las instrucciones del fabricante de la grifería. Tape los suministros y verifique que no haya fugas.
- Instale las válvulas de ducha según las instrucciones del fabricante. No instale la guarnición en este momento.

*Instale un tomacorriente conectado a tierra y protegido con un interruptor de pérdida a tierra de 120 V y 15 A (GFCI).*



*Cumpla con los códigos correspondientes.*

## 4. Instale el tomacorriente

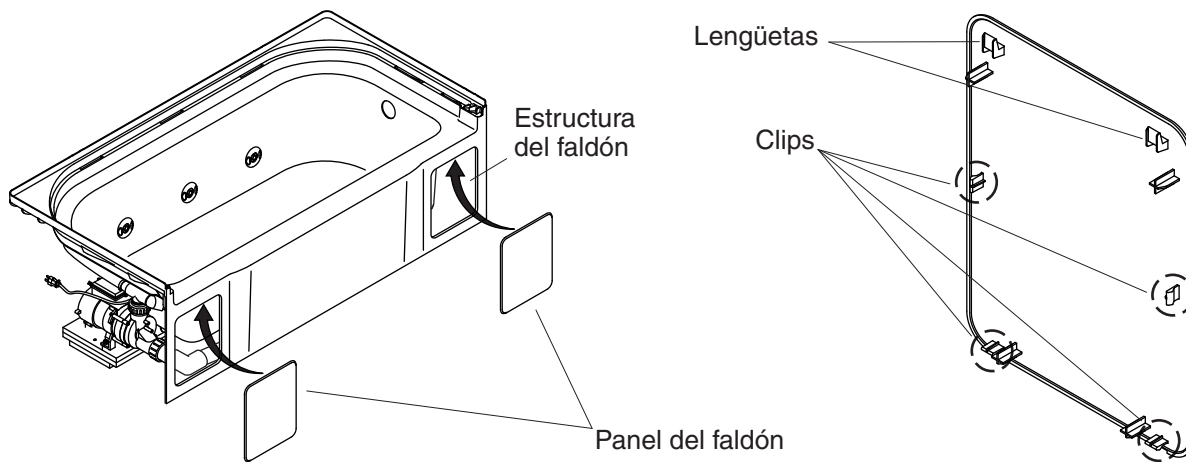


**PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones personales.** No encienda la unidad hasta que se le indique.

**NOTA:** La bañera de hidromasaje está equipada de un cable y un enchufe. Todo el cableado de la bomba y el control se ha realizado en fábrica.

**NOTA:** Consulte la etiqueta cerca de la bomba. Esta etiqueta identifica la capacidad nominal eléctrica y el número de modelo de la bañera de hidromasaje.

- Instale un tomacorriente con conexión a tierra, de 120 V, 15 A y protegido con un interruptor GFCI por detrás de la bañera de hidromasaje y a 24" (610 mm) del lugar de instalación de la bomba. Este circuito no debe tener ninguna otra carga.
- Instale un conductor de puesta a tierra (conexión a tierra) en el lugar de instalación de la bomba según los códigos locales pertinentes.

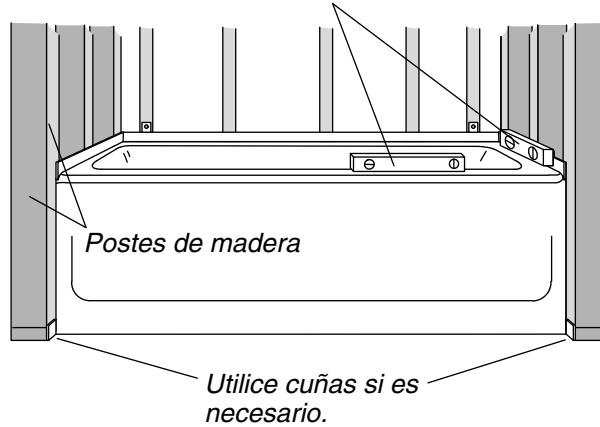


## 5. Prepare la bañera de hidromasaje

### Retire el panel de acceso del faldón

- Introduzca un destornillador plano u otra herramienta de palanca en una de las ranuras para destornillador.
- Utilice el destornillador para apalancar el clip inferior y liberarlo.
- Repita este procedimiento en la otra ranura para destornillador.
- Una vez que los clips inferiores se hayan soltado, jale la parte inferior del panel para separarlo del faldón y así liberar los clips restantes.
- Cuando la parte inferior del panel esté suelta, baje el panel hasta librar la parte superior del panel.
- Guarde el panel en un lugar seguro.

*Verifique que la bañera esté a nivel.*



## 6. Coloque la bañera de hidromasaje

**NOTA:** Mantenga una lona gruesa o tela de protección en el fondo de la bañera de hidromasaje hasta terminar la construcción.

- Instale el montaje del desagüe y rebosadero en la bañera de hidromasaje según las instrucciones del fabricante del desagüe.

**¡IMPORTANTE!** Puede desarrollarse un rechinado entre la bañera y el subpiso. Si su bañera se envió con un protector, coloque el protector entre la bañera y el subpiso. Si su bañera no se envió con un protector, se recomienda la instalación en una capa de cemento mortero. Consulte la sección "Instale una capa de cemento mortero". No utilice fieltro para tejado ni materiales de poliéster.

**¡IMPORTANTE!** No retire los clips que están instalados en la bañera de hidromasaje. Los clips se requieren para asegurar la instalación correcta de las paredes.

- Coloque el material protector debajo de los soportes de la bañera de hidromasaje.
- Coloque y ajuste la bañera de hidromasaje hasta que el filo exterior quede al ras con la estructura de postes de madera.
- Compruebe que la bañera de hidromasaje esté nivelada y bien apoyada en el subpiso.
- Si la bañera de hidromasaje no está a nivel, acúñe con cuñas de metal, madera u otro material duradero. Cambie la posición y acúñe la bañera de hidromasaje hasta que quede alineada con la estructura de postes de madera y a nivel.
- Si se desea menos movimiento, considere la instalación de una capa opcional de cemento mortero.

### Instale una capa de cemento mortero (opcional)

- Retire la bañera de hidromasaje y el protector del encajonado entre tres paredes.

**NOTA:** No utilice yeso, cemento de yeso o pasta para paneles de yeso con esta aplicación, puesto que no proporcionarán el soporte estructural adecuado.

**NOTA:** Los soportes de la bañera de hidromasaje deben apoyarse directamente sobre el subpiso.

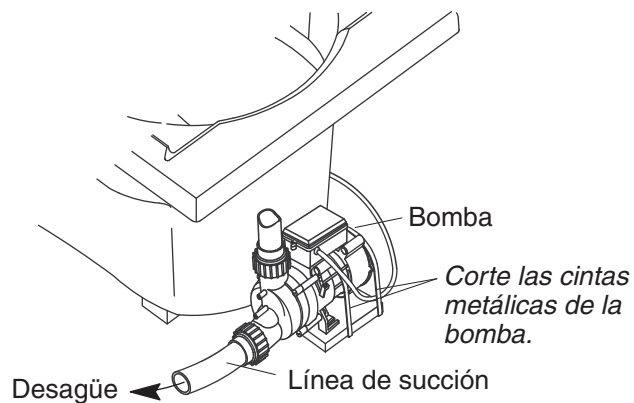
- Aplique una capa de 2" (51 mm) de cemento mortero en el subpiso, untando de manera que las áreas de la bañera de hidromasaje que harán contacto con el subpiso tengan cemento mortero. No extienda el cemento mortero en el área del desagüe. Deje espacio para que el cemento mortero se expanda por el peso de la bañera de hidromasaje.
- Inmediatamente coloque la bañera de hidromasaje en su lugar.
- Verifique que la bañera de hidromasaje esté nivelada y apoyada sobre todos los soportes.
- Limpie la bañera de hidromasaje para reducir el riesgo de daños a la superficie.

### **Coloque la bañera de hidromasaje (cont.)**

- Coloque una lona limpia u otro material similar en el fondo y sobre el filo exterior de la bañera de hidromasaje. Tenga cuidado de no rayar la superficie de la unidad.

**NOTA:** La bañera se **tiene** que fijar con los clips (provistos). Asegúrese de que los herrajes sean galvanizados o enchapados.

- Verifique que los postes de madera estén dentro de 1/8" (3 mm) de la bañera en los lugares recomendados para los clips o clavos de techar. Utilice cuñas si es necesario.
- Consulte la sección "Diagrama de instalación" para obtener los lugares recomendados para los clips.
- En el lado del poste de madera, coloque el labio inferior del clip debajo del reborde de la bañera, como se muestra.
- Deslice el clip en su lugar entre el centro del poste y la bañera.
- Utilice unas pinzas para doblar la lengüeta del clip sobre del reborde de la bañera.
- Repita estos pasos con los demás clips.
- Fije los clips a los postes con clavos de techar o tornillos de cabeza plana no cónica. Tenga precaución para evitar golpear la bañera con el martillo.



**NOTA:** Es posible que el modelo de bomba ilustrado sea diferente al producto que haya adquirido.

## 7. Corte las cintas metálicas que sujetan la bomba

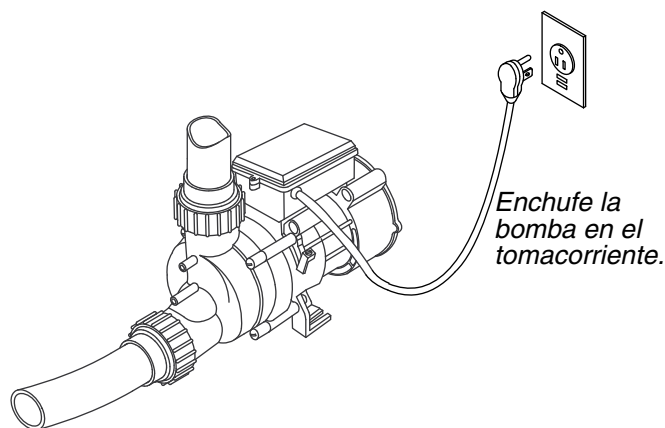
**¡IMPORTANTE!** Este paso es necesario para que su bañera de hidromasaje funcione más silenciosamente.

**¡IMPORTANTE!** No suba la bomba más arriba de lo que estaba antes de cortar las cintas metálicas. Si la bomba está demasiado alta, no cebará correctamente.

- Con unas tijeras para chapa, corte las dos cintas en la bomba de la bañera de hidromasaje. Deseche las cintas.
- Asegúrese de que la bomba no entre en contacto directo con el arnés de la bañera de hidromasaje.

## 8. Conecte el desagüe

- Conecte el desagüe a la trampa según las instrucciones del fabricante.
- Revise que no haya fugas en las conexiones de desagüe.



## 9. Realice las conexiones eléctricas

### Realice las conexiones



**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, conecte la bomba solamente a un tomacorrientes correctamente conectados a tierra, protegidos con un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI). No retire la clavija de conexión a tierra del enchufe. No utilice un adaptador de conexión a tierra.

- Verifique que el tubo del accionador de aire esté bien sujeto a la bomba y al botón interruptor de aire en la bañera de hidromasaje.
- Asegúrese de que el tubo no esté pellizcado ni dañada y que el tubo encaje en su lugar en los adaptadores del interruptor y la bomba.
- Revise visualmente que la bomba de la bañera de hidromasaje y el arnés de tubos no presenten daños.
- Verifique que el conductor de puesta a tierra esté conectado a la bomba conforme a los códigos pertinentes.
- Enchufe el cable eléctrico en el tomacorriente GFCI.

### Pruebe el funcionamiento de la bañera de hidromasaje

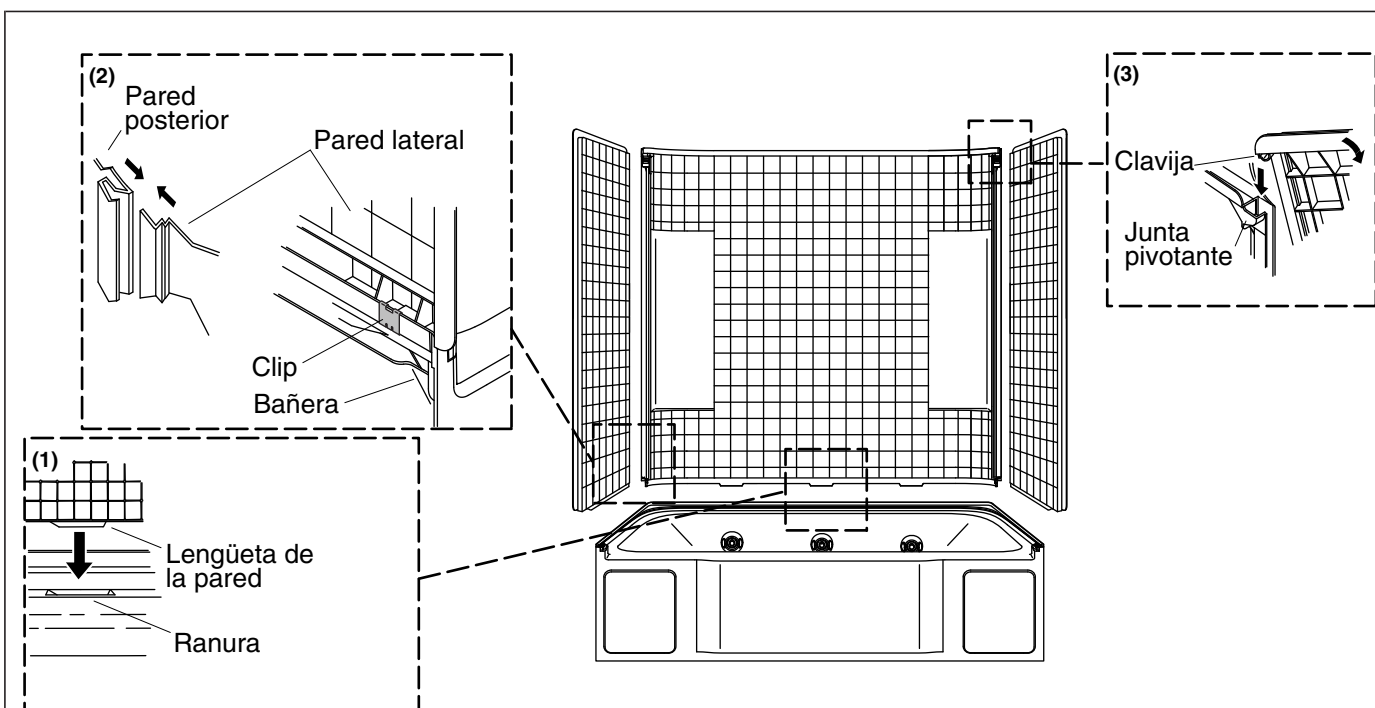
Para obtener información adicional acerca del funcionamiento de la bañera de hidromasaje, consulte la sección "Confirme el funcionamiento correcto" de esta guía.



**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad.** No llene la bañera de hidromasaje por encima de la parte inferior del rebosadero de desagüe. Pues ello puede provocar fugas en los tubos de la bañera de hidromasaje. La bañera de hidromasaje no está diseñada para retener el agua por encima del rebosadero.

- Revise todas las conexiones eléctricas y asegúrese de que la bañera de hidromasaje esté conectada a la alimentación eléctrica.
- Verifique que se hayan cortado las cintas de la bomba.
- Llene la bañera de hidromasaje con agua al menos 2" (51 mm) por encima del jet más alto.
- Haga funcionar la bañera de hidromasaje durante 5 minutos. Revise que no haya fugas en ninguna de las conexiones de los tubos de la bañera de hidromasaje.
- Apague la bañera de hidromasaje, luego drene.





## 10. Ajuste inicial de las paredes a la bañera de hidromasaje

**¡IMPORTANTE!** Instale primero la pared posterior.

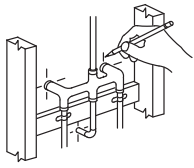
**¡IMPORTANTE!** No fije las paredes a la estructura de postes de madera hasta que se le indique.

**NOTA:** Si las válvulas de la ducha o los controles no permiten que la sección de pared que tiene la plomería se pueda colocar correctamente antes de perforar los orificios necesarios, perforo los orificios siguiendo la sección "Perfore los orificios para las válvulas y el surtidor" y luego regrese a este procedimiento.

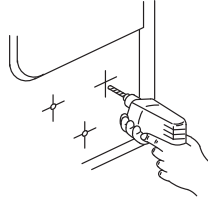
- Asegúrese de que la superficie de la bañera de hidromasaje esté libre de suciedad. Esto reducirá al mínimo las separaciones entre las paredes circundantes y la superficie de la bañera de hidromasaje.
- Coloque la pared posterior con las lengüetas de la pared encajadas en las ranuras de la bañera de hidromasaje. **(1)**
- Coloque las clavijas superiores de la pared lateral dentro de la junta pivotante de la pared posterior y pivotee la pared a su posición hasta que los clips se aseguren detrás de la pared lateral. **(2)(3)**

**NOTA:** Si es necesario taladrar orificios para los productos de plomería, retire los clips antes de ensamblar la pared lateral. Vuelva a fijar los clips para el ensamble final del juego de paredes.

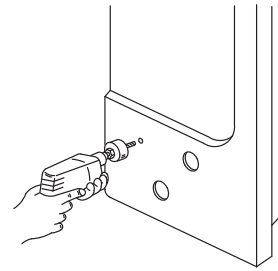
- Verifique que las paredes laterales estén al ras contra el filo de la bañera de hidromasaje. Si es necesario ajustar, empuje o jale la bañera de hidromasaje para permitir que las paredes laterales descansen en la bañera de hidromasaje.
- Empuje la bañera de hidromasaje a su posición y verifique que todas las paredes estén bien alineadas con los postes de madera en los rebordes superior y vertical de las paredes. Si es necesario, añada cuñas para poner los postes de madera en contacto con las paredes.



1. Marque el centro de las válvulas y del surtidor.



2. Taladre los orificios guía.



3. Perfore los orificios.

## 11. Perfore los orificios para las válvulas y el surtidor

**AVISO: Riesgo de daños al producto.** Perfore los orificios desde el **lado frontal de la pared** para: coronas perforadoras, herramientas giratorias, sierras caladoras eléctricas de mano y otras sierras con hoja que corte en la carrera de empuje. Perfore los orificios desde el **lado posterior de la pared** para otras sierras de vaivén con hoja que corte en la carrera de jalar.

### Prepare la pared lateral que lleva las conexiones de plomería

**NOTA:** Los orificios para la válvula mezcladora, ducha y surtidor se deben perforar en la pared lateral que lleva las conexiones de plomería.

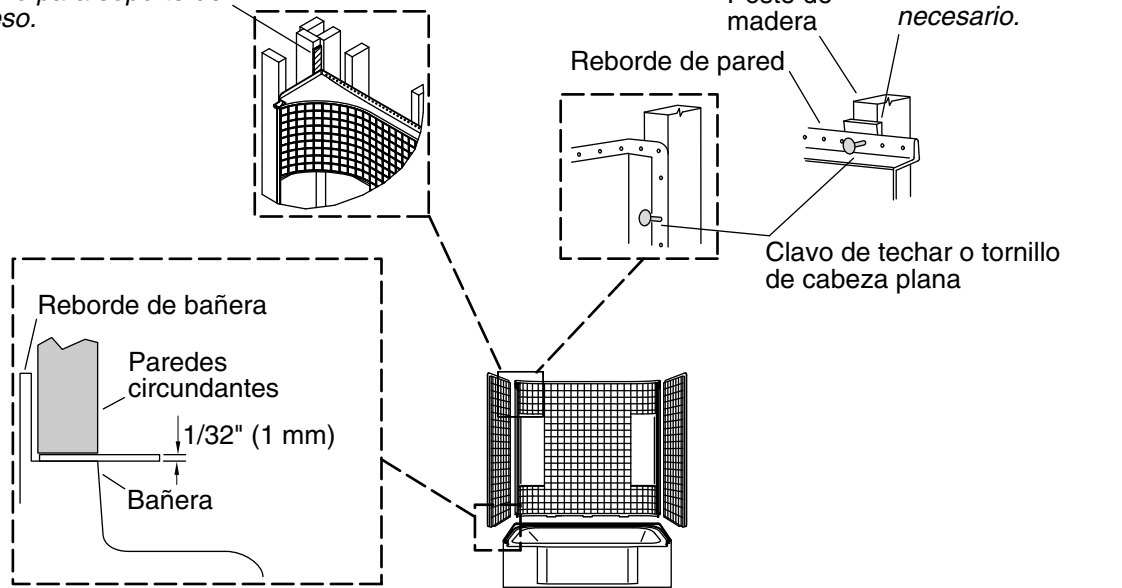
- Consulte las instrucciones del fabricante de la guarnición para determinar el tamaño correcto de los orificios. Verifique que el chapetón, la brida o la placa sean lo suficientemente grandes para cubrir el orificio del componente.
- Determine y marque la ubicación de la línea central de la válvula mezcladora, la ducha y el surtidor en el **lado posterior de la pared lateral. (1)**
- Taladre orificios guía de 1/4" (6 mm) en los lugares marcados desde el **lado posterior de la pared lateral. (2)**
- Con cuidado perfore los orificios de las conexiones al diámetro correcto. **(3)** Para el diámetro correcto, consulte las instrucciones del fabricante de la guarnición.
- Limpie con cuidado la suciedad que pueda haber en la bañera de hidromasaje para reducir el riesgo de daños en la superficie.

### Accesorios opcionales

**¡IMPORTANTE!** No instale accesorios que requieran un refuerzo o soporte. No se recomiendan instalaciones que requieran taladrar en las paredes circundantes.

- Para una correcta instalación, consulte las instrucciones del fabricante del accesorio.
- Si es necesario taladrar, marque y taladre los lugares de montaje para el accesorio en el **lado posterior de la pared**. No fije el accesorio en este momento.

Agregue listones de enrasar según sea necesario para soporte del panel de yeso.



## 12. Fije las paredes circundantes



**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad.** Las paredes circundantes deben quedar a 1/32" (1 mm) (el espesor de una tarjeta de crédito) del borde de la bañera de hidromasaje para evitar fugas y asegurar una buena circulación del agua.

- Asegúrese de que las paredes circundantes estén correctamente aseguradas y asentadas en la bañera de hidromasaje. Los filos frontales de las paredes laterales deben estar al ras con el filo frontal de la bañera de hidromasaje. Si hay una separación, jale un poco hacia delante las paredes laterales.
- El ancho de la pared posterior es más angosto en la esquina posterior. Utilice listones de enrasar según sea necesario como soporte para el panel de yeso. Si no utiliza listones de enrasar, la instalación en panel de yeso puede ser más difícil.



**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto o a la propiedad.** Si utiliza tornillos de cabeza plana no cónica en vez de clavos de techar, **no los apriete demasiado los tornillos.** Si los aprieta demasiado se puede dañar el reborde de la pared.

- Comenzando en la parte inferior de las paredes laterales y avanzando hacia arriba, fije las paredes laterales a los postes de madera aproximadamente cada 12" (305 mm). Si va a utilizar clavos de techar, clave a través de las hendiduras de los rebordes de la pared. Si va a utilizar tornillos de cabeza plana no cónica, taladre a través de las hendiduras de los rebordes de la pared. No apriete demasiado los tornillos de cabeza plana no cónica.

**NOTA:** Deje una separación de 1/8" (3 mm) entre el filo de las paredes circundantes y el material de la pared acabada. Esta separación, cuando está sellada, ayuda a reducir la posibilidad de que el agua se filtre hacia el material de la pared.

- Asegúrese de que la fibra u otro tipo de aislamiento suave no caiga en el canal de agua. Cubra o selle todo el material suelto. Si no lo hace podría causar la absorción del agua desde el canal de agua hacia el aislamiento, lo que podría producir fugas o moho. Asegúrese de que los canales estén libres de suciedad después de la instalación.
- Fije los rebordes de la pared a lo largo de la parte superior de las paredes circundantes, en cada lugar donde haya un poste de madera. Si es necesario, añada cuñas para poner los postes de madera en contacto con el reborde de la bañera de hidromasaje.

### Fije las paredes circundantes (cont.)

- Cubra la estructura alrededor de la pared circundante con material de pared impermeable. Si va a cubrir los rebordes superiores de la pared con material de pared impermeable, se requerirá un listón de enrasar de aproximadamente 1/4" (6 mm) de espesor en cada una de las esquinas posteriores en los lados de las paredes laterales.
- Selle las juntas entre la bañera de hidromasaje y el material de la pared acabada con sellador 100% de silicona. Si desea, también puede sellar la junta horizontal superior entre la pared lateral y la posterior. Deje que el sellador de silicona se seque según las instrucciones del fabricante del sellador.

## 13. Termine la instalación



**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad.** Verifique que exista un sello impermeable alrededor del desagüe y rebosadero.

- Conecte el desagüe a la trampa según las instrucciones del fabricante del desagüe.
- Instale la guarnición de la grifería, la puerta de ducha y demás accesorios según las instrucciones de cada fabricante.
- Retire la cubierta protectora de la bañera de hidromasaje.
- Abra las líneas de suministro de agua, luego haga circular agua para eliminar la suciedad de las tuberías.
- Cierre la válvula.
- Instale la cabeza de ducha según las instrucciones del fabricante.
- Revise que no haya fugas en las conexiones.

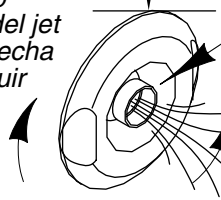


**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad.** Si se han taladrado o se tienen que taladrar orificios para instalar correctamente el accesorio, recomendamos la aplicación de sellador 100% de silicona en los orificios taladrados antes de fijar el accesorio a las paredes circundantes con el fin de evitar la posibilidad de daños causados por el agua. Siga las instrucciones del fabricante del accesorio.

- Si corresponde, aplique sellador 100% de silicona en los orificios taladrados anteriormente en las paredes circundantes. Consulte las instrucciones del fabricante del accesorio para fijar correctamente el accesorio a las paredes circundantes.
- Si corresponde, instale todos los demás accesorios conforme a las instrucciones del fabricante.
- Si va a instalar una puerta de ducha, consulte las instrucciones del fabricante de la puerta de ducha para terminar la instalación de la puerta de ducha. Sólo aplique sellador de silicona donde se indique.
- Si va a utilizar una cortina de ducha, asegúrese de instalar la barra arriba de las paredes circundantes.

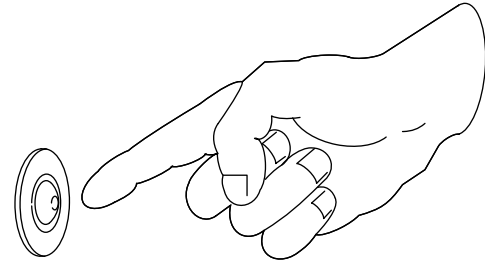
Llene de agua por lo menos 2" (51 mm) arriba del jet más alto.

Gire el anillo decorativo del jet hacia la derecha para disminuir el flujo.



Oriente las boquillas de los jets para dirigir el flujo de agua en la dirección deseada.

Gire el anillo decorativo del jet hacia la izquierda para aumentar el flujo.



Presione el accionador de aire para encender o apagar la bañera de hidromasaje.

## 14. Confirme el funcionamiento correcto

### Verificación de la instalación

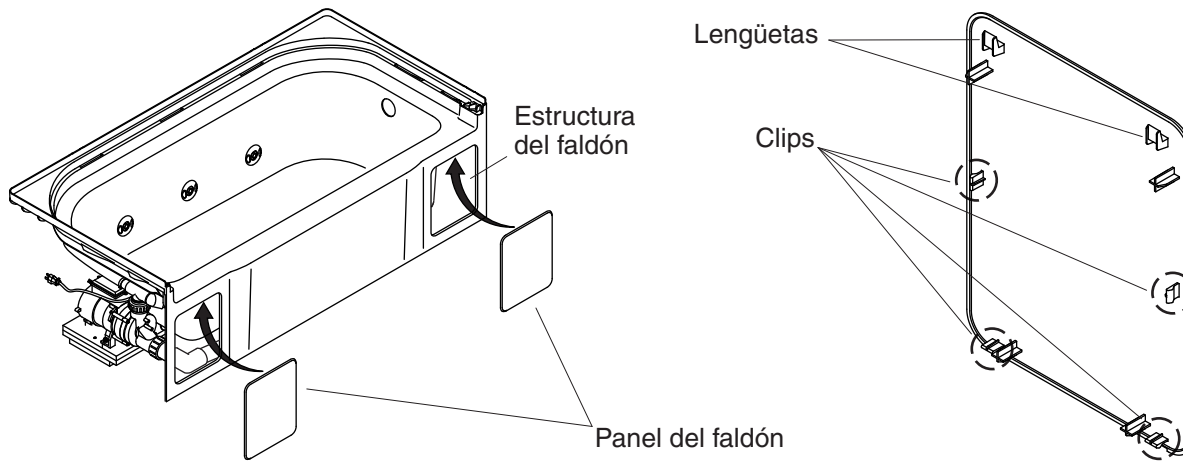
- Verifique todas las conexiones eléctricas.
- Verifique que se hayan cortado las cintas de la bomba.

### Llene la bañera de hidromasaje

- Llene la bañera de hidromasaje al menos 2" (51 mm) más arriba de la parte superior del jet más alto.

### Secuencia de funcionamiento

- Oprima el interruptor de aire para encender los jets de la bañera de hidromasaje.
- Verifique que la bomba se encienda y funcione sin ruido o vibración excesivos.
- Verifique que el agua circule y fluya de cada jet.
- Ajuste cada jet para un flujo óptimo. Gire el anillo decorativo hacia la derecha para reducir el flujo, y hacia la izquierda para aumentarlo.
- Oprima el interruptor de aire por segunda vez para apagar la bañera de hidromasaje.
- Drene la bañera de hidromasaje.



## 15. Instale el panel de acceso del faldón

¡**IMPORTANTE!** **Riesgo de daños al producto.** Asegúrese de que las lengüetas estén alineadas antes de presionar el panel del faldón en su lugar. El alineamiento incorrecto puede dañar los clips.

- Asegúrese de que el área del faldón esté libre de obstrucciones.
- Alinee el clip central del panel de acceso con la ranura en el centro de la estructura del faldón.
- Presione el clip central hasta que el panel del faldón encaje en su lugar.
- Deslice el panel del faldón por debajo de la estructura del faldón hasta que los dos clips superiores engranen y el panel del faldón se alinee con los clips restantes.
- Una vez colocado, presione cada una de las posiciones de los clips restantes para engranar los clips de presión.

## Guía para resolver problemas

Esta guía para resolver problemas está diseñada únicamente como ayuda general. Todos los problemas eléctricos deben ser resueltos por un representante de servicio autorizado o un electricista calificado. Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con el vendedor o el distribuidor mayorista.

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
1. La bañera de hidromasaje no se enciende/apaga.	A. El motor de la bomba no tiene alimentación eléctrica.	A. Encienda/reinicie el interruptor de circuito GFCI Revise el cableado.
	B. El accionador de aire no funciona.	B. Reemplace el accionador de aire. Revise el tubo de aire entre el accionador de aire y la bomba. Reemplace si es necesario.
	C. El motor/bomba no funciona.	C. Repare o reemplace el motor/bomba.
2. El motor se enciende, pero no todos los jets funcionan.	A. El jet está cerrado.	A. Gire el anillo decorativo del jet hacia la izquierda para abrirlo.
	B. El jet está obstruido.	B. Elimine la obstrucción.
3. La bañera de hidromasaje se detiene automáticamente.	A. El GFCI se ha disparado.	A. Identifique la causa de la falla y corrija.
	B. La succión está obstruida.	B. Elimine la obstrucción.
	C. Los jets están obstruidos.	C. Elimine la obstrucción.

**Guía para resolver problemas (cont.)**

<b>Síntomas</b>	<b>Causas probables</b>	<b>Acción recomendada</b>
	<b>D.</b> El motor se ha sobrecalentado, activando el dispositivo de protección.	<b>D.</b> Verifique que no haya obstrucciones en las ventilaciones del motor. Elimine la obstrucción y deje enfriar el motor.
<b>4.</b> Funcionamiento ruidoso.	<b>A.</b> Las cintas de la bomba no se han cortado.	<b>A.</b> Corte las cintas con unas tijeras para chapa.
<b>5.</b> Se ha detectado una fuga bajo la bañera de hidromasaje.	<b>A.</b> Las tuberías presentan fugas.	<b>A.</b> Repare las fugas en las tuberías.
	<b>B.</b> Aplicación incorrecta del sellador.	<b>B.</b> Aplique sellador 100% de silicona transparente según sea necesario.
<b>6.</b> Se ha detectado moho (para las unidades con paredes circundantes).	<b>A.</b> El canal de desagüe está obstruido.	<b>A.</b> Utilice un objeto afilado de madera o de plástico para raspar el material acumulado en la junta. Aumente la frecuencia de limpieza.
<b>7.</b> Daños causados por el agua en las paredes acabadas.	<b>A.</b> La junta de la pared acabada no está sellada.	<b>A.</b> Selle la junta con sellador 100% de silicona transparente según las instrucciones del fabricante.

USA: 1-800-STERLING  
(1-800-783-7546)

México: 001-877-680-1310

[SterlingPlumbing.com](http://SterlingPlumbing.com)

**STERLING**  
A KOHLER COMPANY

©2012 Kohler Co.

1070292-2-J